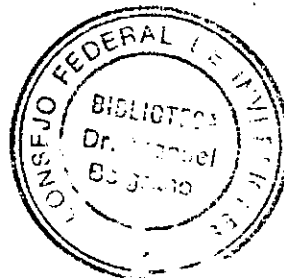


1916

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

III



40926

ANTECEDENTES DE ESTUDIOS E INVESTIGACIONES SOBRE ARTESANIAS EN LA ARGENTINA

3er. Informe Parcial

Recopilación de Información
Biblioteca de la Organización
de los Estados Americanos

Autora: Lic. Nélica A. Quiróz

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES
DIRECCION DE COOPERACION TECNICA
AREA ORGANIZACION ESTATAL
DEPARTAMENTO ORGANIZACION SECTORIAL

DICIEMBRE DE 1993

AUTORIDADES DEL C.F.I.

SECRETARIO GENERAL:

ING. JUAN JOSE CIACERA

DIRECTORA DE COOPERACION TECNICA:

ING. SUSANA BLUNDI

JEFE AREA ORGANIZACION ESTATAL:

ING. MIGUEL ANGEL BASUALDO

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

INDICE

	<u>Paq.</u>
Introducción:.....	1
Organismos Relevados:.....	3
I. <u>ANTECEDENTES DE ESTUDIOS SOBRE ARTESANIAS A NIVEL</u>	
<u>INTERNACIONAL</u>	4
<u>ARGENTINA</u>	5
1988 "Artesanías, Artes y Diseño".....	6
<u>ECUADOR</u>	7
1982 "El traje popular ecuatoriano".....	8
1982 "EL IKAT".....	10
1984 "II Taller de Integración de la Cultura".....	12
1984 "En el Ecuador ¿Pueden sobrevivir las manifestaciones culturales propias?.....	14
1984 "Vocabulario usado en Metalistería".....	15
1985 "Arte y Artesanías. La perspectiva de la cultura popular".....	16
1985 "Artesanía Indígena del Ecuador. Los Cha Chis (Capayas)".....	17
1985 "Información del IV Curso Intera- americano para Artesanos Artífices".....	19
1986 "El CIDAP y la Cooperación Técnica Regional".....	20
1986 "Diez años del CIDAP".....	21
1986 "La investigación de la Cultura Popular en el Ecuador".....	23

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

<u>ESTADOS UNIDOS</u>	25
1971 "The Araucanians" "Los Araucanos"	26
1973 "Primera Reunión Técnica de Artesanías y Artes Populares". "Carta Interamericana de las Artesanías y las Artes Populares"	27
1973 "First Technical Meeting on Folk Arts and Crafts" "Inter-American Charter on Folk Arts and Crafts" "Primera Reunión Técnica de Artesanías y Artes Populares". "Carta Interamericana de las Artesanías y las Artes Populares"	29
1973 "Significado y alcance de las Artes Populares"...	31
1973 "Panorama de las Artesanías en América"	33
1975 "The Incas" "Los Incas"	35
1982 "Primera Reunión Interamericana de Artesanos Artífices. Informe Final"	36
1983 "International Meeting of Craft Development Agencies and Programs. September 12-17, 1983. Final Report" "Encuentro Internacional de Agencias y Programas de Desarrollo Artesanal". 12 al 17 de Septiembre de 1983. Informe	38
1984 "Encuentro Internacional de Agencias y Programas de Desarrollo Artesanal". 12 al 17 de Septiembre de 1983. Informe Final	43
1990 "La creación de un Santo"	47

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

<u>GUATEMALA</u>	49
1972 "El traje en una comunidad indígena. Telar, tejido y algunas motivaciones Psico-Sociales acerca de la conducta del indígena".....	50
1975 "Estudio sobre la producción y la uti- lización de la lana en Momostenango del Departamento de Totonican".....	52
1975 "Consideraciones sobre producción de lana y su aplicación artesanal en el Municipio de San Miguel Acatan, del Departamento de Huehuetenango".....	54
1975 "San José de Ojetenam".....	55
1975 "Producción y utilización de la lana en Nahuala del Departamento de Solola".....	57
1975 "Comentarios Históricos y Estéticos sobre el traje indígena en Guatemala".....	58
1980 "Lista de Descriptores sobre Artes, Artesa- nías y Tradiciones Populares".....	60
1981 "Artesanías de Guatemala y sus áreas de producción".....	62
1982 "Tejeduría artesanal (manual)".....	63
1983 "El Arte Popular de la cerería en Guatemala".....	65
1983 "La cestería de la Aldea Cerro Alto, San Juan Sacatepequez, Guatemala".....	67
1983 "Artesanías en Morro. Sus técnicas decorativas en Rabinal, Baja Verapaz, Guatemala".....	69
1984 "La Artesanía del cobre en Chiantla".....	71
1984 "La situación del jaspe en Guatemala".....	74

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

1985	"Apuntes sobre los juegos pirotécnicos en Guatemala".....	76
1985	"Artesanías Populares en Guatemala" (Breves Apuntes Históricos).....	78
1986	"Rabinal".....	80
<u>MEXICO</u>		82
1966	"Resoluciones del Primer Seminario Latinoamericano de Artesanías y Artes Populares (México, 24 al 31 de Octubre de 1965)".....	83
1966	"Resume of the Resolutions of the First Latin American Seminar on Popular Arts & Crafts (México, D.F., october 24-31, 1965)"	
	"Resumen de las Resoluciones del Primer Seminario Latinoamericano de Artes Populares y Artesanías (México, 24 de octubre de 1965)".....	86
1973	"Arqueología de las Culturas Agroalfareras de la Quebrada de Humahuaca (Provincia de Jujuy, República Argentina)".....	87
1974	"Manufactura de Alfarería: en Temascalcingo, México, 1967".....	89
1978	"El campesino artesano en el Perú".....	91

II. SELECCION Y COMPILACION BIBLIOGRAFICA DE LOS DOCUMENTOS

<u>ANALIZADOS EN LA O. E. A.</u>	92
--	----

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

I N T R O D U C C I O N

El presente estudio, constituye un instrumento básico para proveer **INFORMACION BIBLIOGRAFICA ESPECIALIZADA SOBRE ARTESANIAS** y pretende ser útil a todos los organismos dedicados al tema, así como a los investigadores de tal temática, a los artesanos o funcionarios que deseen implementar nuevas políticas de desarrollo artesanal; pues los situaría dentro de la información existente hasta la fecha, evitando así dispersión de esfuerzos y duplicación de trabajos.

Los objetivos del estudio son:

1. Recopilar información existente, relativa a ensayos trabajos, investigaciones, estudios, informes de ferias, reuniones y exposiciones, catálogos, leyes, decretos, textos, artículos periodísticos, etc.; que sobre el tema "**ARTESANIAS**" se han realizado en el país en los niveles Nacional, Regional, Provincial y Local o Departamental. E incluir toda la bibliografía extranjera sobre el tema; permitiendo al lector efectuar comparaciones concretas con el material referido a nuestro país.

2. Ordenar la información en forma de registro, a fin de incorporar nuevos datos, manteniéndolo completo y actualizado.

3. Poner a disposición de funcionarios nacionales y provinciales, profesionales, personal técnico, docentes, estudiantes y estudiosos de la temática, los elementos que los sitúen y les permita la consulta de las obras en cuestión.

Para el cumplimiento de estos objetivos, la metodología presentada apunta a la recopilación de información en:

- * Consejo Federal de Inversiones.
- * Secretaría de Cultura de la Nación.
 - Dirección de Antropología y Folklore.
 - Fondo Nacional de las Artes
 - Biblioteca Nacional.
 - Dirección Nacional de Artes Visuales.
 - Instituto Nacional de Antropología.
- * Biblioteca del Congreso de la Nación.
- * Centro Experimental de Promoción Artesanal.
- * Biblioteca de la O.E.A.
- * Dirección Nacional de Promoción y Asistencia Social.
- * CONICET.
- * Casas de Provincia.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

- * Direcciones de Cultura Provinciales y/o Municipales.
- * Direcciones de Turismo Provinciales.
- * Mercados Artesanales Provinciales.
- * Departamento de Extensión Universitaria y Ampliación de Estudios de las Universidades.
- * Fundaciones.

El TERCER INFORME PARCIAL, contiene la recopilación de información que sobre el tema "ARTESANIAS" se disponía en la Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA), Representación en la República Argentina; ubicada en Junín 1940. 1er.Piso, (1113). Buenos Aires.

Para la presentación de la información -en este específico caso-, se optó por el criterio de ordenamiento según el país de edición del documento, respetando siempre el orden cronológico.

Para cada antecedente se consignó: el título, su autor, colaboradores, editores, año de edición, amplitud espacial, contenido temático y resumen. Respecto a la referencia bibliográfica, no pudo consignarse en razón de que la mencionada Biblioteca no tiene catalogada su bibliografía.

Este volumen, presenta Información Bibliográfica Especializada sobre Artesanías a Nivel Internacional, editada por los siguientes países.

- * Argentina
- * Ecuador
- * Estados Unidos
- * Guatemala
- * México

Se aclara, que los documentos que presenta el país editor, no siempre están circunscriptos al estudio de sus propias artesanías, sino que la amplitud espacial, en la mayoría de los casos, trasciende sus fronteras.

El rastreo de la información fue manual. Se han analizado un total de 45 documentos.

Para este Tercer Informe Parcial se agrega a la Información detallada precedentemente, una "SELECCION Y COMPILACION BIBLIOGRAFICA OBTENIDA EN LOS DOCUMENTOS ANALIZADOS EN LA OEA", trabajada y ordenada mediante computación; que representa un nuevo aporte al lector, proporcionándole bibliografía existente; que no es analizada; pero que pueda situarlo temáticamente y brindarle nueva información para rastrear la misma, puesto que los datos que se brindan poseen gran desagregación".

ORGANISMOS
RELEVADOS

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

LISTADO DE ORGANISMOS RELEVADOS

* CENTRO DE DOCUMENTACION DEL CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES (CFI)

San Martín 871, Primer Piso. (1004). Buenos Aires.

Horario de atención al público: 9 a 14 horas, Lunes a Viernes.

* BIBLIOTECA DEL INSTITUTO NACIONAL DE ANTROPOLOGIA (I.N.A.)

3 de Febrero 1378, 2do. Piso (1826). Buenos Aires.

Horario de Atención al público: 11 a 16 horas, Lunes a Viernes.

* BIBLIOTECA DE LA ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS (OEA)/Representación en la República Argentina.

Junín 1940, Primer Piso. (1113), Buenos Aires.

Horario de atención al público: 10 a 12.30 y de 15 a 17,30 horas, Lunes a Viernes.

* BIBLIOTECA DEL CONGRESO DE LA NACION.

Alsina 1835 P.B. (1090) .Buenos Aires.

Horario de atención al público: las 24 horas, Lunes a Domingo.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ANTECEDENTES
DE ESTUDIOS
SOBRE ARTESANIAS
A NIVEL INTERNACIONAL

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ARGENTINA

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ARGENTINA

AÑO 1988

"ARTESANIAS, ARTES Y DISEÑO"

AMPLITUD ESPACIAL: Nacional

AUTORES: ACHA, Juan

EDITORES: ARTINF, ARTE INFORMA AÑO 13 Nro. 72/73.
Artículo Pag. 33. Buenos Aires, Primavera 1988.

CONTENIDO/RESUMEN:

Mediante un análisis puntual, el autor reformula el concepto de lo estético situando en un mismo plano axiológico los fenómenos de las artesanías, de las artes y del diseño en sus respectivos tiempos históricos.

Al efectuar un análisis de la producción de cada uno de los diseños, nos dice, "encontraremos las operaciones sensoriales, sensitivas y teóricas que el productor realiza para sus proyectos".

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)./
Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: (Sin catalogar).

ECUADOR

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ECUADOR

AÑO 1982

"EL TRAJE POPULAR ECUATORIANO"

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional.

EDITORES: CENTRO INTERAMERICANO DE ARTESANIAS Y ARTES
POPULARES/Cuadernos de Arte Popular
N°2/Cuenca. Ecuador. Junio de 1982.

AUTORES: MARTINEZ BORRERO, Juan y SOJOS DE PEÑA, Diana.

COLABORADORES: LARRIVA, Alvaro (Dibujos). MORENO
AGUILAR, Joaquín (Fotografía de la
portada).

CONTENIDO:

Indumentaria tradicional del Ecuador. Tejidos Ikat.
Sombreros de paja toquilla. Indumentaria cotidiana.
Indumentaria Ceremonial. Bibliografía.

RESUMEN:

Este escrito confirma que "la indumentaria depende de las condiciones específicas de cada grupo, su estructura social, sus rasgos culturales y, por supuesto, de los materiales que pueden obtenerse directamente del medio local".

Al estudiar el traje popular ecuatoriano se observa la combinación de tejidos diversos, los variados colores, los adornos y complementos; que "denotan el producto de una interrelación de factores, de relaciones sociales determinadas, sistemas de producción más o menos simples, estructuras económicas estrictamente determinadas, la relación con el medio ambiente y con otros grupos sociales".

A través de este escrito se estudian los procesos que dieron origen a los paños de ikat de Gualaceo; a los sombreros de paja toquilla; a los trajes que se emplean en ceremonias diversas: matrimonios, fiestas religiosas; indumentaria ceremonial e indumentaria cotidiana.

Ello permite comprender más claramente la riqueza de contenido que el traje encierra y muestra que el hombre de la región andina ha respondido a sus circunstancias sociales, económicas, ecológicas, religiosas e históricas; conservando sus tradiciones.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

El texto explica sucintamente técnica y procedimientos de confección de los trajes. Destaca que en las celebraciones se emplean "telas de colores brillantes, adornos muy abundantes como cascabeles, collares, espejos, manilas" que les generan una apariencia magnífica por lo vivo y alegre de su colorido y atavío general".

Este trabajo es eminente ilustrativo de los diferentes aspectos en que se manifiesta la creatividad humana.

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin catalogar.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ECUADOR:

AÑO 1982

"EL IKAT"

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES: MORENO AGUILAR, Joaquín

COLABORADORES: MARTINEZ ESPINOSA, Gerardo (Introducción)

EDITORES: CENTRO INTERAMERICANO DE ARTESANIAS Y ARTES
POPULARES/Cuadernos de Arte Popular
N°3/Cuenca. Ecuador. Octubre de 1982.

CONTENIDO:

Introducción. El Ikat. Bibliografía.

RESUMEN:

Este cuaderno de Arte Popular tiene por objetivo "generalizar el conocimiento y demostrar la noble calidad de una de las artesanías más notables en el mundo, como es el tejido con el sistema de "ikat" o jaspe, mediante el teñido previo de los haces de hilo".

A través de un lenguaje sencillo, acompañado por dibujos y diseños el autor, permite al lector conocer la complejidad del trabajo y la maravillosa técnica que son base fundamental de este arte manual.

Para hacer más simple la lectura, Moreno Aguilar define ciertos términos que luego empleará en su exhaustiva explicación, como: urdimbre; trama; tejido; cara de urdimbre; cara de trama; ikat de urdimbre; ikat de trama.

Explicita y compara técnicas de ikat, batik y plangi.

Nos dice que la técnica de ikat, "es muy antigua y en trance de perderse" y textualmente la define así: "IKAT es la técnica por medio de la cual se logran diseños en un tejido, amarrando los hilos (de la urdimbre, la trama o ambas) antes de tejerlos, con alguna fibra impermeable para impedir que el tinte penetre en esas zonas y obtener partes teñidas y no teñidas". Expresa que "IKAT, etimológicamente viene de la palabra malaya mengikat, que significa amarrar y hace precisamente referencia al paso fundamental del proceso".

Didácticamente el autor, analiza las fuentes en las que se puede estudiar el ikat, narra su historia y las

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

variaciones existentes de pueblo a pueblo. Explicita diferentes países americanos, documenta cual es la fibra impermeable que se usa para amarrar los hilos e impedir la penetración del tinte.

Muestra los diferentes procesos de esta técnica mediante gráficos simples, tomados de "Kulturen Handwerk Kunst".

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin catalogar.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ECUADORAÑO 1984"II TALLER DE INTEGRACION DE LA CULTURA POPULAR EN LA EDUCACION".AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES/EDITORES: "Artesanías de América". Revista del Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares (CIDAP) Nro. 16, Artículo pag. 19 a 58. Agosto de 1984. Tema: "Información". Cuenca, Ecuador.

CONTENIDO:

Antecedentes. Sede y fecha. Objetivos. Participantes. Temario y Agenda de trabajo. Síntesis de las presentaciones: Tema I: "Proyecto de Rescate y Desarrollo Artesanal del Municipio de Rabinal, Baja Verapaz, Guatemala". Tema II: "Los Centros de Formación Artesanal de la Dirección General de Desarrollo de la Comunidad". Presidencia de la República de Guatemala. Tema III: "Comunidad, cultura y organización: Alternativas Metodológicas a partir de una experiencia". Tema IV: "Museo-Comunidad: Una alternativa de educación". Tema V: "KAMAQ MAKI del Perú". Tema VI: "Revista MINKA PERU. Grupo de Investigación TALPUY". Tema VII: "Promoción Educativa Empresa Comunitaria de la KHOCHA LITA, Bolivia". Tema VIII: "Investigación, Educación y Desarrollo del Artesano. Asociación Colombiana de Promoción Artesanal (ACPA). Museo de Arte y Tradiciones Populares". Tema IX: "Promoción artesanal de la zona Tarasca, Crefal, México". Tema X: "Tecnologías apropiadas para la mujer campesina en Bolivia y en Ecuador". Tema XI: "PROCAP: Programa de Contabilidad y Administración Predial". Tema XII: "LA TOLITA: Movimiento para el reconocimiento de la cultura negra en el Ecuador". Tema XIII: "Síntesis descriptiva de la Federación SHUAR". Sesiones de trabajo. Informes de las Comisiones.

Comisión 1: Introducción. Recomendaciones. Los educadores. El desarrollo curricular. La investigación socio-educativa-cultural. Los medios masivos de comunicación. Otras recomendaciones. Comisiones 2 y 4: Planteamiento del problema. Proyectos. Metas. Población participante, niveles y medios. Recursos. Sistema de evaluación. Recomendaciones. Observaciones. Comisión 3:

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Objetivos. Antecedentes y criterios generales. Sesión de clausura. Votos de reconocimiento.

RESUMEN:

Este artículo informa sobre el II Taller de Integración de la Cultura Popular en la Educación, que se realizó en la ciudad de Cuenca, Ecuador, del 19 al 25 de febrero de 1984; desarrollándose en las instalaciones de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador; contó con 39 participantes. Sus objetivos fueron: "Presentación de casos sobre programas cuya modalidad educativa haya tomado como eje la cultura popular en función de un mayor desarrollo y organización social, autovaloración y elevación de la calidad de vida". "Definir, a partir de los diversos casos presentados, los lineamientos, propósitos y estrategias de programas de educación y desarrollo del artesano y de la Comunidad". "Identificar en las varias experiencias los aspectos metodológicos adoptados, así como las modalidades generadoras de información". "A partir de sus contenidos, programas y/o materiales, identificar procesos y modos para su mejor aprovechamiento en los sectores formal e informal de educación".

A través de este artículo, se desarrollan todas y cada una de las presentaciones con indicación del expositor y datos específicos de cada uno de los proyectos. Posteriormente se presentan los informes de las distintas Comisiones que participaron en el taller.

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: (Sin catalogar) Revista del CIDAP Nro. 16.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ECUADOR

AÑO 1984

"EN EL ECUADOR ¿PUEDEN SOBREVIVIR LAS MANIFESTACIONES
CULTURALES PROPIAS?".

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES: SJOMAN, Lena

EDITORES: "Artesanías de América". Revista del Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares (CIDAP) Nro. 16. Artículo pag. 59 a 65. Agosto de 1984. Tema: Artesanías de América. Cuenca, Ecuador.

CONTENIDO:

Acompañenme a visitar un pueblo en el sur del Ecuador.

RESUMEN:

El artículo se refiere al pueblo de Chordeleg, que es conocido por sus joyas de oro, su cerámica y su alfarería.

La autora hace narrar a un artesano que visita, la actividad artesanal, las técnicas empleadas, las modificaciones operadas hace 15 a 20 años atrás, las especialidades; las instituciones culturales y las personas preocupadas por el futuro artesanal.

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: (Sin catalogar). Revista del CIDAP Nro. 16.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ECUADOR

AÑO 1984

"VOCABULARIO USADO EN METALISTERIA"

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES: SOJOS DE BARRAGAN, Beatriz

EDITORES: "Artesanías de América". Revista del Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares (CIDAP) Nro. 16. Artículo pag. 67 a 77. Agosto de 1984. Tema: Divulgación. Cuenca, Ecuador.

CONTENIDO/RESUMEN:

Este artículo presenta un vocabulario sobre metalistería compuesto por 245 términos.

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: (Sin catalogar) Revista del CIDAP Nro. 16.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ECUADOR

AÑO 1985

"ARTE Y ARTESANIAS. LA PERSPECTIVA DE LA CULTURA POPULAR"

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES: MARTINEZ BORRERO, Juan

EDITORES: "Artesanías de América". Revista del Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares (CIDAP) Nro. 19. Tema: Ensayo. Artículo pag. 3 a 11. Octubre de 1985. Cuenca, Ecuador.

CONTENIDO/RESUMEN:

En este Ensayo, el autor afirma que "considerar el problema de la artesanía como arte popular implica necesariamente una serie de planteamientos previos que pueden permitirnos establecer adecuadamente el alcance, que debe tener esta reflexión".

En su análisis, responde a los siguientes interrogantes:

¿Cómo debe comprenderse a las artesanías en este análisis?

¿Qué debemos entender por artesanías para comprender adecuadamente el problema?

¿Qué puede decirse en relación con las nuevas artesanías?

¿Qué funciones puede cumplir el arte popular dentro de la sociedad popular?

Para concluir afirmando que: "la artesanía puede considerarse como arte popular si realmente entendemos lo que significa el arte popular dentro de la cultura popular".

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: (Sin catalogar) Revista del CIDAP Nro. 19.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ECUADOR

AÑO 1985

"ARTESANIA INDIGENA DEL ECUADOR: LOS CHA CHIS

(CAPAYAS) "

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES: EINZMANN, Harald

EDITORES: "Artesanías de América". Revista del Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares (CIDAP) Nro. 19. Artículo pag. 13 a 78. Tema: Investigación. Octubre de 1985. Cuenca, Ecuador.

CONTENIDO:

Población y ubicación. Idioma. Historia. El sistema político y social: Los dirigentes socio-políticos. Familia, parentesco. Matrimonio. Forma de población y vivienda. Vida diaria. Indumentaria. Comida y bebida. Economía básica: División del trabajo. Tenencia de la tierra. Religión y creencias. Fiestas y reuniones anuales. La boda. Costumbres respecto al nacimiento y la muerte. Tradición oral. Juegos y pasatiempos. Música y danza. Educación. Salud. Textilería. Enseñanza y aprendizaje. Materia prima. Proceso de trabajo: Antecedentes. Trabajos preparatorios. Tejido. Tiempo de trabajo. Dibujos. Gastos y comercialización. Cestería. Productos y materia prima. Taller. Proceso de trabajo: Recolección y preparación de la materia prima. Trabajo en madera. Construcciones. Utensilios domésticos y herramientas. Canoas: Proceso y tiempo de trabajo. Canaletes. Armadura adicional temporal. Comercialización. Instrumentos Musicales. Talla de figuras: El Bastón y el Capitán. Tiempo de trabajo y comercialización. Otros trabajos de madera (trampas). Resumen. Bibliografía.

RESUMEN:

El material que presenta este artículo fue recopilado en los meses de junio y julio de 1984 en la zona de río Capayas y Carrandé, Ecuador. A modo de información esta investigación presenta en su comienzo un mini diagnóstico que apunta a la población, el idioma, el sistema político y social, la familia, la vivienda, la vida diaria, la indumentaria, la economía básica, la tenencia de la tierra, las fiestas y reuniones, las costumbres, la tradición oral y la educación.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

A continuación se refiere específicamente a las artesanías indígenas, refiriéndose al tejido, la cestería, los trabajos en madera, la talla, los instrumentos musicales. Dando referencias respecto a enseñanza y aprendizaje, herramientas, materia prima, procesos, técnicas, tiempo de trabajo, gastos y comercialización.

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: (Sin catalogar) revista del CIDAP Nro. 19.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ECUADOR

AÑO 1985

"INFORMACION DEL IV CURSO INTERAMERICANO PARA ARTESANOS ARTIFICES"

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES: MALO GONZALEZ, Claudio y ABAD RODAS, Ana

EDITORES: "Artesanías de América". Revista del Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares (CIDAP) Nro. 19. Artículo pag. 79 a 83. Tema: Artesanos de América. Octubre de 1985. Cuenca. Ecuador.

CONTENIDO:

Profesores y materias. Alumnos. Diseño y Expresión. Entrevistas: Alfonso, el maestro. Una fragua y un martillo talabartero. Un poquitero. Las inquietas manos de Jenny Benschop. Nucaca Carrimi Otavalo. Sandra Ferreira, una molécula en el tiempo. Un mundo de posibilidades fantásticas.

RESUMEN:

El "IV Curso Interamericano para Artesanos Artífices" se desarrolló en Cuenca, Ecuador, del 1 al 26 de Julio de 1985. Asistieron artesanos de 12 países de América que recibieron clases teóricas sobre artesanías y diseño. El artículo proporciona un listado de alumnos asistentes, así como de los profesores y las materias. Como en ocasiones anteriores se editó un pequeño libro titulado: "Diseño y Expresión".

Concluye el artículo con una serie de entrevistas efectuadas a profesores y participantes, cuya lectura es muy rica, puesto que se transcriben vivencias e impresiones de los mismos que nos sitúan en su problemática, su entorno y su gracia.

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos. (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: (Sin catalogar). Revista del CIDAP Nro. 19.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ECUADORAÑO 1986"EL CIPAD Y LA COOPERACION TECNICA REGIONAL"AMPLITUD ESPACIAL: InternacionalAUTORES: CHAMORRO, Inés G.EDITORES: "Artesanías de América". Revista del Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares (CIPAD). Nro. 20-21. Artículo pag. 5 a 8. Abril de 1986. Tema: Información. Cuenca, Ecuador.CONTENIDO/RESUMEN:

Este artículo permite al lector conocer los objetivos señalados en la Carta de la Organización de los Estados Americanos, que fundamentan la acción de la OEA como Organismo de Cooperación Técnica y la existencia de los Programas de Desarrollo Socio-Económico, Educativo, Científico, Tecnológico y Cultural. Explicita que "los Programas Regionales recogen el pensamiento colectivo de los Estados Miembros, expresado en distintas instancias oficiales y en las reuniones técnicas de expertos en la variedad de manifestaciones que integran la vida de la comunidad local, regional y nacional". Comenta que el "Programa Regional de Desarrollo Cultural incluye las áreas de Políticas Culturales, las Artes y el Patrimonio Cultural concebido en el más amplio de sus significados y que la cooperación técnica se lleva a cabo mediante organismos cooperantes que se denominan "CENTROS INTERAMERICANOS".

Da la nómina de los 22 Centros Interamericanos, su temática específica y el país sede. Para incursionar específicamente en la acción del CIDAP: "Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares", señalando las líneas en las cuales lleva adelante su actividad y mencionando a todas las personas que han hecho posible la obra de este Centro Interamericano.

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos.
(OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: (Sin catalogar) Revista del CIDAP Nro.20-21.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ECUADOR

AÑO 1986

"DIEZ AÑOS DEL CIDAP"

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES: MALO GONZALEZ, Claudio

EDITORES: "Artesanías de América". Revista del Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares (CIPAD) Nro. 20-21. Artículo pag. 9 a 20. Abril de 1986. Tema: Información. Cuenca, Ecuador.

CONTENIDO/RESUMEN:

El autor de este artículo informativo, explica cómo nace este "Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares" y todos los pasos desarrollados desde 1969 hasta la iniciación formal en 1975. Nos comenta que las actividades previstas para el mismo fueron: "a) Formar expertos en las diferentes especializaciones en los campos de las artesanías y las artes populares; b) ser el Centro Documental que reúna, conserve y enriquezca la bibliografía especializada; c) reunir y conservar los inventarios de formas, diseños y motivos decorativos de los productos de la artesanía americana; y las materias primas, herramientas, equipos y técnicas; d) servir de centro de investigación, información y divulgación, y e) prestar servicios de asesoramiento artesanal y de consulta".

A través del texto, el autor destaca las principales acciones concretas que se han realizado en los diez años de existencia del CIDAP: 16 Cursos Interamericanos, con la participación de 420 personas con sede en diferentes países miembros; organización de Talleres; recolección de bibliografía y documentos, creación de una Biblioteca Especializada con alrededor de 3.000 volúmenes y un Centro de Documentación con más de 8.000 documentos; la institucionalización de un Museo que cuenta con 3.000 piezas provenientes de todos los países americanos; realización permanente de Exposiciones; efectivización de 30 investigaciones. Publicaciones a través de sus Boletines y Revistas; organización de los Salones Nacionales de Artesanía y un sinnúmero de acciones más.

Su lectura da un panorama general de la encomiable acción de este Centro Interamericano en favor de las artesanías, los artesanos y el arte popular.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: (Sin catalogar) Revista del CIDAP N°. 20-21.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ECUADORAÑO 1986"LA INVESTIGACION DE LA CULTURA POPULAR EN EL ECUADOR"AMPLITUD ESPACIAL: Internacional.AUTORES: MARTINEZ BORREDO, Juan

EDITORES: "Artesanías de América". Revista del Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares. (CIDAP). Nro. 20-21. Artículo pág. 21 a 40. Abril de 1986. Tema: Información. Cuenca, Ecuador.

CONTENIDO:

Las bases del proyecto de investigación. Criterios de aproximación a la realidad cultural. Los criterios de aproximación utilizados en el Proyecto "La cultura popular en el Ecuador". El modelo administrativo extenso. La Etnicidad como criterio de aproximación. Las relaciones de producción, la historia y ecología. Necesidad de establecer un único procedimiento de aproximación. Desarrollo de material para las Escuelas Rurales. La Investigación de la Cultura Popular en el Ecuador: un reto para el Futuro.

RESUMEN:

Se comenta en este artículo que el Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares (CIDAP) entre una de las tareas que le corresponden según su acuerdo constitutivo "es servir de centro de investigación, información y divulgación de la defensa, promoción y desarrollo de las artesanías y artes populares" y "reunir, conservar, registrar inventarios de formas, diseños y motivos decorativos de las artesanías americanas y de las materias primas, herramientas, equipos y técnicas empleadas en el pasado o en la actualidad".

Informa asimismo, que con ese fin el CIDAP con el apoyo del Ministerio de Educación y Cultura del Ecuador, se planteó el ambicioso proyecto de investigación: "La Cultura Popular en el Ecuador" que es objeto de explicitación a través de este artículo.

Se plantean en el mismo las Bases del Proyecto de Investigación, los criterios de aproximación a la realidad cultural que se han planteado, el desarrollo de material preparado para las Escuelas Rurales y la

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

edición del Cuaderno Nro. 6: "Mi cuaderno de cultura popular", como bases para futuros proyectos.

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: (Sin catalogar) Revista del CIDAP Nro.20-21.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ESTADOS UNIDOS

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ESTADOS UNIDOS

AÑO 1971

"THE ARAUCANIANS"

"LOS ARAUCANOS"

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES/EDITORES: GENERAL SECRETARIAT/ORGANIZATION OF
AMERICAN STATES/Washington. Estados
Unidos.

CONTENIDO/RESUMEN:

Este folleto se refiere a temáticas específicas sobre los Araucanos.

En lo que hace a las artesanías, destaca que su única artesanía consistía en el tejido; en el que demostraban originalidad en el diseño, especialmente en la combinación de colores.

Expresa que en la actualidad sigue siendo la industria más desarrollada; siendo las mujeres quienes la practican con la lana del guanaco.

Respecto a los descendientes de las tribus araucanas, remarca que han aprendido a trabajar la plata con la que efectúan magníficas artesanías.

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la
Organización de los Estados Americanos
(OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin catalogar.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ESTADOS UNIDOS

AÑO 1973

"PRIMERA REUNION TECNICA DE ARTESANIAS Y ARTES
POPULARES".

"CARTA INTERAMERICANA DE LAS ARTESANIAS Y LAS ARTES
POPULARES".

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES/EDITORES: SECRETARIA GENERAL/ORGANIZACION DE
LOS ESTADOS AMERICANOS/WASHINGTON
D.C.

COLABORADORES: MALAGON, Javier.

CONTENIDO:

Las Artes Populares en América. Mensaje del Secretario General de la Organización de los Estados Americanos, Señor Galo Plaza. Primera Reunión Técnica de Artesanías y Artes Populares. Lista de Participantes. Voto de agradecimiento.

DOCUMENTO FINAL:

Introducción. Consideraciones Generales. A) Recomendaciones a Nivel Nacional. B) Recomendaciones a Nivel Interamericano. Anexo: Recomendación Especial.

RESUMEN:

Este texto explicita datos de la Primera Reunión Técnica de Artesanías y Artes Populares que se efectuó en la ciudad de México del 25 al 30 de junio de 1973, por iniciativa de la OEA y con la colaboración del Gobierno de México, con el objeto de "recomendar las normas y fijar los principios para un Programa Interamericano de Artesanías y Artes Populares".

Participaron en la Reunión, especialistas de Chile, Costa Rica, Ecuador, Estados Unidos, México, República Dominicana, así como observadores de España, Italia, Nicaragua, México, Estados Unidos, El Salvador, representantes de la OIT, de la UNESCO, del Instituto Indigenista Interamericano, del Instituto Panamericano de Geografía e Historia y representantes de la OEA y del Gobierno de México.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Al Documento Final de ese encuentro, se lo conoce como "Carta Interamericana de Artesanías y Arte Popular"; ella precisa y detalla un programa de rescate, conservación, desarrollo y fomento de esas actividades.

Se define "Arte Popular" , "Artesanía" , "Artesanía Popular", "Artesanía Artística", "Artesanía utilitaria" y "Artesanía de servicios".

Se efectúan recomendaciones clasificadas en dos grupos: a) a nivel nacional, que se proponen a los Estados Miembros, referidas a "perfeccionar las acciones y programas nacionales, en defensa y promoción de las artesanías y el arte popular" y b) las que se proponen en la Organización de los Estados Americanos, destinadas a "estructurar y poner en práctica a través de ella, la cooperación interamericana en favor de las artesanías y el arte popular americanos, para su preservación y fomento".

ORGANISMOS DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin catalogar.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ESTADOS UNIDOSAÑO 1973"FIRST TECHNICAL MEETING ON FOLK ARTS AND CRAFTS""INTER-AMERICAN CHARTER ON FOLK ARTS AND CRAFTS""PRIMERA REUNION TECNICA DE ARTESANIAS Y ARTESPOPULARES""CARTA INTERAMERICANA DE LAS ARTESANIAS Y LAS ARTESPOPULARES"AMPLITUD ESPACIAL: InternacionalAUTORES/EDITORES: GENERAL SECRETARIAT/ORGANIZATION OF
AMERICA STATES/Washington D.C.
Estados Unidos.COLABORADORES: MALAGON, JavierCONTENTS:

Folk arts in the Americas. Message From the Secretary General of the Organization of American States. Galo Plaza. First Technical Meeting on Folk Arts and Crafts. List of Participants. Vote of thanks.

Final Document: Introduction. General considerations.
a) Recomendations at the national level. b) Recomendations at the inter-american level. Appendix: Special Recommendations.

CONTENIDO:

Las Artes Populares en América. Mensaje del Secretario General de la Organización de los Estados Americanos, señor Galo Plaza. Primera Reunión Técnica de Artesanías y Artes Populares. Lista de participantes. Voto de agradecimiento.

DOCUMENTO FINAL:

Introducción. Consideraciones Generales. a) Recomendaciones a Nivel Nacional. b) Recomendaciones a Nivel Interamericano. Anexo: Recomendación Especial.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

RESUMEN:

Este texto explicita datos de la Primera Reunión Técnica de Artesanías y Artes Populares que se efectuó en la Ciudad de México del 25 al 30 de Junio de 1973, por iniciativa de la OEA y con la colaboración del Gobierno de México, con el objeto de "recomendar las normas y fijar los principios para un Programa Interamericano de Artesanías y Artes Populares".

Participaron en la reunión especialistas de Chile, Costa Rica, Ecuador, Estados Unidos, México, República Dominicana ; así como observadores de España, Italia, Nicaragua, México, Estados Unidos, El Salvador, representantes de la O.I.T., de la UNESCO, del Instituto Indigenista Interamericano, del Instituto Panamericano de Geografía e Historia y representantes de la OEA y del Gobierno de México.

Al Documento Final de ese encuentro, se lo conoce como "Carta Interamericana de Artesanías y Artes Populares"; ella precisa y detalla un programa de rescate, conservación, desarrollo y fomento de esas actividades. Se define "Arte Popular"; "Artesanía"; "Artesanía Popular"; "Artesanía Artística"; "Artesanía utilitaria" y "Artesanía de servicios". Se efectúan recomendaciones clasificadas en dos grupos: a) a nivel nacional, que se proponen a los Estados Miembros, referidas a "perfeccionar las acciones y programas nacionales, en defensa y promoción de las artesanías y el arte popular" y b) las que se proponen a la Organización de los Estados Americanos, destinadas a "estructurar y poner en práctica a través de ella, la cooperación interamericana en favor de las artesanías y el arte popular americanos, para su preservación y fomento".

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: (sin catalogar).

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ESTADOS UNIDOSAÑO 1973"SIGNIFICADO Y ALCANCE DE LAS ARTES POPULARES"AMPLITUD ESPACIAL: Internacional/NacionalAUTORES: DE ZENDEGUI, Guillermo (Boliviano)

EDITORES: ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS/Secretaría General/Departamento de Información y Asuntos Públicos/Suplemento de la Revista Mensual "Américas" Volumen 25, N° 11-12": "Las Artes Populares en América", Washington. Estados Unidos. Noviembre-Diciembre 1973.

CONTENIDO: Artículo (pag. S.2 a S.7)RESUMEN:

Manifiesta el autor, en este artículo, la existencia de 65 millones de artesanos en el mundo y añade a esta cifra 300 millones más de seres humanos, para quienes esa actividad creadora constituye una forma ocasional y accesoria de desahogar su propia inspiración. Afirma que "progresivamente, la obra espontánea y paciente de esos millones de manos anónimas ha ido conquistando el respeto y la admiración de las minorías cultas, hasta incorporarse definitivamente al acervo de numerosas colecciones privadas y museos especializados".

Deja sentado también, el dualismo entre arte y artesanía y entre artesano y artista. Sí rescata que en la artesanía se destaca lo anónimo de la creación y la carencia de una intención trascendente en sus autores; que el objeto creado "independientemente de su intrínseca valoración artística representa un fin en sí mismo, por cuanto es capaz de calmar o colmar una necesidad anímica imperiosa".

Y concreta que "ese variado y polícromo conjunto de objetos provenientes de talleres familiares, que han sido y siguen siendo la unidad básica de la producción artesanal en América, contiene y expresa los más auténticos valores del alma nacional".

Excelente y rica fotografía en blanco y negro, nos muestra la originalidad expresiva del autor y nos permite deducir que los creadores del arte popular se mantienen apegados a las normas tradicionales,

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

indiferentes a las influencias de la moda y al acicate de lo nuevo.

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE:

Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/ Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: (Sin catalogar).

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ESTADOS UNIDOS

AÑO 1973

"PANORAMA DE LAS ARTESANIAS EN AMERICA"

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional/Nacional

AUTORES: CALVIMONTE, Raúl

EDITORES: ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS. Secretaría General/Departamento de Información y Asuntos Públicos/Suplemento de la Revista mensual "Américas", Volumen 25 Nro. 11-12: "Las Artes Populares en América" Washington - Estados Unidos. Noviembre - Diciembre 1973.

CONTENIDO:

Artículo (pag.S.8 a S.24). Epoca Prehispánica. Epoca Hispánica. Epoca Nacional. Panorama Actual. América del Norte. América Central y Panamá. América del Sur. Acción Internacional.

RESUMEN:

Una profusa y excelente fotografía muestra objetos artesanales que representan las distintas épocas, así como los objetos típicos de cada país americano, permitiendo al lector enriquecer su visión con exquisitas y magníficas obras que muestran la creatividad y reflejan las habilidades manuales y ecológicas de cada región.

El autor del artículo, hace un exhaustivo análisis de las artesanías latinoamericanas de variada y rica gama de productos, que denotan una abundante tradición artística y cultural, que viene desde los orígenes de nuestras culturas indígenas y se prolonga, enriquecida a través de los siglos de vida colonial, hasta la época presente.

Se refiere a técnicas, estilos, transmisión oral; tanto para la época prehispánica, como para la época hispánica y la época nacional. Para el panorama actual recorre todos y cada uno de los países destacando la variedad y calidad de sus artesanías.

En lo que respecta a la acción internacional: destaca el programa de la AID "Productos de la Alianza" -de fomento y desarrollo de las actividades artesanales-; el "Programa Regional de Desarrollo Cultural" de la OEA, cuyo objeto es preservar los valores culturales y

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

artísticos de las artesanías en la región y estimular su comercialización; así como el BID que ha otorgado muchos préstamos a varios países, para el desarrollo artesanal y que tiene en estudio un programa multinacional de fomento de empresas artesanales con miras al mejoramiento de la producción y la comercialización de productos, que permita una participación directa de los artesanos.

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE:

Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/ Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: (Sin catalogar)

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ESTADOS UNIDOS

AÑO 1975

"THE INCAS"

"LOS INCAS"

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES/EDITORES: GENERAL SECRETARIAT, ORGANIZATION OF AMERICAN STATES/ Washington. Estados Unidos.

CONTENIDO:

The Incas. Children of the Sun. Cusco the sacred City. The Early Peruvians. Arts and skills. The Inca system. Roads and Runners. Stone Work. Fall of the Inca Empire.

Los Incas. Hijos del sol. Cusco la ciudad sagrada. Los peruanos de los primeros tiempos. Artes y destrezas. El sistema incaico. Caminos y mensajeros. Trabajos en piedra. Caída del Imperio Incaico.

RESUMEN:

Este folleto se refiere a temáticas específicas sobre los Incas.

En lo referente a sus artesanías, destaca que trabajan metales como bronce, cobre, oro y plata. Que tenían gran habilidad para fundir, colar, alear, soldar, remachar y embutir los metales.

Señala que otra de sus habilidades más destacadas fue la alfarería hecha de arcilla, con diferentes formas y colores. Expresa que decoraban sus vasijas con diseños de cabezas de serpientes, llamas, pumas, peces ó pájaros modelados en arcilla. Para lograr diferentes tonos usaban pigmentos vegetales.

Remarca que también se destacaron en trabajos en madera, cestería y tejidos.

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin catalogar.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ESTADOS UNIDOSAÑO 1982"PRIMERA REUNION INTERAMERICANA DE ARTESANOS ARTIFICES"INFORME FINAL."AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES/EDITORES: ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS, SECRETARIA GENERAL, WASHINGTON Y CAMARA NACIONAL DE ARTESANIA Y PEQUEÑA INDUSTRIA (CANAPI) SAN JOSE, COSTA RICA.

COLABORADORES: DUQUE, Ana María; GLUCH, Bernardo; PICON, Cesar; OTEIZA, Fidel; CHAMORRO, Inés; ROJAS, Carlos.

CONTENIDO:

Artesanos Artífices Participantes. Antecedentes. Inauguración y Clausura de la Reunión. Instalación y Organización de la reunión. Temario y procedimiento. Agenda. Desarrollo de los temas básicos. Tema I: ORGANIZACION, PRODUCCION Y COMERCIALIZACION. Exposición. Recomendaciones. Tema II: DESARROLLO CULTURAL Y EDUCATIVO DEL ARTESANO-CAPACITACION. Exposiciones. Recomendaciones generales. Recomendaciones específicas. Tema III: ECOLOGIA Y ARTESANIA. Exposición. Recomendaciones. Tema IV: DISEÑO, PROFESIONALIDAD Y CALIDAD. Tema V: GESTION INSTITUCIONAL PARA EL DESARROLLO ARTESANAL. Exposición. Recomendaciones. Tema VI: SITUACIONES DEL ARTESANO EN LA SOCIEDAD CONTEMPORANEA. Exposición. Recomendaciones. Acuerdo de la Reunión. Votos de reconocimiento. Directorio de participantes. Anexos. Instituciones.

RESUMEN:

La Primera Reunión de Artesanos Artífices, constituyó el principal evento del Programa Conmemorativo del "1982 Año Interamericano de las Artesanías". Se desarrolló en San José de Costa Rica del 7 al 11 de Junio de 1982, promovido por el Programa Regional de Desarrollo Cultural de la OEA. Asistieron artesanos de 22 países: Argentina, Barbados, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Puerto Rico, Granada, Guatemala, Haití, Honduras, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, República Dominicana y Venezuela.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Sus especialidades eran: tapicería, cestería, cerámica, textiles, réplicas de carruajes antiguos, decoración con barniz de pasto, talla en madera, trabajo en cuerno, orfebrería, imaginería, ebanistería, grabado y laca mexicana.

Este Informe Final presenta antecedentes, sugerencias, señalamientos y líneas de acción planteadas para orientar y fortalecer los programas nacionales e interamericanos, con la visión creativa del Artesano Americano.

Se presentan en detalle el desarrollo del temario básico; los puntos principales de la exposición, los planteamientos del debate y las recomendaciones para todos y cada uno de los temas tratados.

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin catalogar.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ESTADOS UNIDOSAÑO 1983

"INTERNATIONAL MEETING OF CRAFT DEVELOPMENT AGENCIES AND PROGRAMS". September 12-17, 1983. Final Report.

"ENCUENTRO INTERNACIONAL DE AGENCIAS Y PROGRAMAS DE DESARROLLO ARTESANAL" Septiembre de 1983. Informe Final.

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional General Secretariat.

AUTORES/EDITORES: Organization of American States/CIE.CC/Washington D.C./Estados Unidos.

COLABORADORES: DUQUE, Cecilia; GARCIA DA SILVA, Nemesio; PELISSIER, Carlos; CRAIG, Carl; BECERRIL STRAFFON, Rodolfo; AQUINO, Sixto; GRANT, John; ZAMORA, Marta; LARA, Celso; SALAS, Maria Angélica; RIOS, Adalberto, CHAMORRO, Inés, DUQUE, Ana María, BARQUERO, Guillermo, AYORA GARZON, Alfredo, RUBIN DE LA BORBOLLA, Daniel; PELISIER, Jaime, BECERRIL, Rodolfo; TESKE, Robert; HART, Robert.

CONTENIDO:

Background. Place and date. Objectives. Participants. Agenda. Opening Session. Working Sessions. A: Presentation of the Meeting's Central topic. "TECHNICAL AND FINANCIAL COOPERATION IN THE FIELD OF CRAFT AND FINANCIAL COOPERATION IN THE FIELDS OF CRAFT DEVELOPMENT". B: Panel on the topic. "THE TRADITIONAL CRAFTS MAN IN CONTEMPORARY SOCIETY."

C. Presentations and comments. Topic 1: Integral training of the Craftsman. Topic 2: Appropriate Technology and Ecology in craft Development. Topic 3: Design: Autenticity and Quality of Craft Production. Topic 4: Marketing of Craft Products. Topic 5: Financing for the Craft Sector.

Topic 6: Promotion and Disemmination. D: Presentation of the participating institutions. E: Visits to craft galleries and shops. F: Exhibit of folk art and craft samples from the participating countries, publications

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

and audiovisual materials. Recommendations. Closing Session. Vote of Recognition.

APPENDIXES:

I. Directory of Participant II y III Inaugural Address
IV Presentation of the General Secretariat, Folk Art and Crafts Program of the OAS by Inés G. Chamorro, Chief, Division of Cultural Patrimony. V Technical Cooperation Activities Carried out by the Regional Cultural Development Program in the area of Folk Art and Crafts. Introduction to the Central Theme of the Meeting: "Technical and Financial Cooperation in the Field of Craft Development", by Ana María Duque, Senior Specialist, Folk Art and Crafts. VII. Report by Guillermo Barguero, Costa Rican Artisan. VIII. Report by Alfredo Ayora Garzon, Ecuatorian Artisan. IX The Role of the Craftsman in Designing and Creating Culture in Present-Day Society, by Daniel F. Rubin de la Borbolla, Mexican Antropologist, Expert in Folk Art. X. Integral Training of the Craftsman, by Cecilia Duque, Director, Columbian Association for the Promotion of Crafts. XI. Appropriate Technology and Ecology in Craft development, by Nemesio Garcia da Silva, Artisan. XII. National Programmes of Crafts Design and Quality Control, "Things Jamaican -A Case Study", by Karls Craig. Director of Development of Things Jamaican Limited.

XIII. Craft Design, by Jaime Palissier, Designer, specializing in jewelry. XIV. Marketing of Craft Products by Rodolfo Becerril, General Director, National Fund for Craft Development (FONART), México. XV. Promotion and Dissemination: 1) Four Reflections on Craft Promotion. 2) Dissemination of Information of Crafts, by Maria Angelica Salas, Principal Researcher of the Talperry Group, Huancayo, Peru. XVI. Folk art and Crafts of the United States, by Robert Teske, Senior Specialist, National Endowment for the Arts (NEA), Washington D.C.. XVII. The Federal Agency as Mentor: Developing Native American Arts, by Robert Hart, General Manager, Indian Arts and Crafts Board, U.S. Dept. of the Interior, Washington D.C.

Antecedentes. Sede y Fecha. Objetivos. Participantes. Temario. Sesión Inaugural. Sesiones de Trabajo. A: Introducción al tema central del Encuentro: "La Cooperación Técnica y Financiera En El Campo Del Desarrollo Artesanal" B.: Panel sobre el tema: "El Artesano Tradicional en La Sociedad Contemporánea". C. Exposiciones y comentarios. Tema 1: "Capacitación integral del artesano". Tema 2: "La Tecnología apropiada y la ecología en el desarrollo artesanal" Tema 3: "Diseño: autenticidad y calidad en la producción artesanal". Tema 4: "Comercialización de productos

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

artesanales" Tema 5: "Financiamiento para el sector artesanal". Tema 6: "Promoción y divulgación".

D: Presentaciones de las Instituciones participantes.

E: Presentación de Importadores y Comercializadores locales.

F: Visita a Galerías y Tiendas de Artesanías. G: Muestra de Artesanías y Artes Populares de los países participantes, publicaciones y audiovisuales. Recomendaciones. Sesión de Clausura. Voto de Reconocimiento.

ANEXOS: I. Directorio de Participantes. II y III. Discursos Inaugurales. IV Presentación de la Secretaría General: "Programa de Artesanías y Artes Populares de la OEA" por Inés G. Chamorro, Jefe de la División de Patrimonio Cultural. V. Actividades del Programa de Artesanías y Artes Populares. VI. Introducción al tema central del Encuentro: La Cooperación Técnica y Financiera en el campo del desarrollo artesanal por María Duque, Especialista Principal en Artesanías y Artes Populares. VII. Informe de Guillermo Barquero, Artesano Costarricense. VIII. Informe de Alfredo Ayora Garzón. Artesano Ecuatoriano. IX. El Artesano: Diseñador y forjador de la cultura. Su papel en la vida contemporánea, por Daniel F. Rubín de la Borbolla, Antropólogo Mexicano, experto en Arte Popular. X. Capacitación Integral del Artesano por Cecilia Duque, Directora de la Asociación Colombiana de Promoción Artesanal. XI. La Tecnología Apropriada y la Ecología en la Producción Artesanal por Nemesio García da Silva, Artesano. XII. Programas Nacionales de Diseño Artesanal y Control de Calidad, "Things Jamaican- Un estudio de caso" por Karl Craig, Director de Desarrollo de Things Jamaican Limited. XII. Diseño: Autenticidad y Calidad de la Producción Artesanal por Jaime Pelissier, Diseñador especializado en Joyería. XIV. Comercialización de Artesanías por Rodolfo Becerril, Director General del Fondo Nacional para el Fomento de las Artesanías (FONART) México. XV. Promoción y Divulgación: 1) Cuatro Reflexiones sobre la Promoción Artesanal.

2) La Divulgación Artesanal, por María Angélica Salas, Investigadora Principal del Grupo Talpuy, Huancayo. Perú. XVI. El Arte Popular y las Artesanías de los Estados Unidos por Robert Teske, Fondo Nacional para las Artes (NEA), Washington, D. C. XVII. El Organismo Federal como Mentor de las Artes Indígenas Estadounidenses, por Robert Hart, Gerente General, Dirección de Artes y Artesanías Indígenas (Indian Arts and Crafts Board), Departamento del Interior de los Estados Unidos, Washington D.C.

RESUMEN:

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Este texto explicita datos del Encuentro Internacional de Agencias y Programas de Desarrollo Artesanal convocado por el Programa Regional de Desarrollo Cultural (PRDC) que se efectuó en la sede de la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos, en Washington del 12 al 17 de setiembre de 1983.

Su objetivo fue "Establecer el diálogo entre las agencias nacionales y regionales que promueven el desarrollo artesanal, artesanos, especialistas en las diferentes disciplinas de las artesanías y las artes populares y comercializadores, a los fines de intercambiar las experiencias y diversidad de enfoques y proporcionar elementos que permitan identificar formas más acertadas de coordinación de las acciones de cooperación técnica institucional.

El Encuentro contó con 74 participantes y 13 observadores de los siguientes países: Argentina, Barbados, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, República Dominicana, Ecuador, España, Estados Unidos, Guatemala, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

Los mencionados participantes eran: artesanos artífices; especialistas con experiencia en campos de la investigación, producción, capacitación, diseño, comercialización, promoción y difusión de las artesanías y las artes populares; representantes de las instituciones y programas nacionales de desarrollo artesanal; representantes de agencias de cooperación técnica, de ámbitos nacional, subregional y regional; especialistas de las áreas cultural, educativa, científica y tecnológica, económica y social y representantes de entidades de comercialización de artesanías y artes populares con sede en Estados Unidos.

En él se dan detalles del temario desarrollado; síntesis de las exposiciones y ponencias efectuadas, comentarios más destacados y las distintas recomendaciones referidas a Capacitación, Tecnología, Ecología, Diseño, Comercialización, Cooperación Técnica, Financiamiento, Legislación, Promoción, Divulgación e Información. Asimismo recomendar a la OEA declarar **"1985 AÑO DE LAS ARTESANIAS DEL CARIBE"**.

Los textos completos de las ponencias, con indicador del expositor y datos específicos de cada uno de los proyectos, se incluyen como Anexos al mismo Informe. Su lectura resulta enriquecedora por las diferentes temáticas que aborda y que en general representan problemáticas afines a todos los países americanos.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/ Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin catalogar.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ESTADOS UNIDOS

AÑO 1984

"ENCUENTRO INTERNACIONAL DE AGENCIAS Y PROGRAMAS DE
DESARROLLO ARTESANAL". 12 al 17 de setiembre de
1983. Informe Final

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES/EDITORES: ORGANIZACION DE LOS ESTADOS AMERICANOS (OEA). Programa Regional de Desarrollo Cultural/ Departamento de Asuntos Culturales/ CIECC/ Washington, Estados Unidos.

COLABORADORES: DUQUE, Cecilia; GARCIA DA SILVA, Nemesio; PELISSIER, Carlos; CRAIG, Carl; LARA, Celso; BECERRIL STRAFFON, Rodolfo; AQUINO, Sixto; GRANT, John; ZAMORA, Marta; SALAS, María Angélica; RIOS, Adalberto; CHAMORRO, Inés; DUQUE, Ana María; BARQUERO, Guillermo; AYORA GARZON, Alfredo; RUBIN DE LA BORBOLLA, Daniel; PELISSIER, Jaime; BECERRIL, Rodolfo; TESKE, Robert; HART, Robert.

CONTENIDO:

Antecedentes. Sede y Fecha. Objetivos. Participantes. Temario. Sesión Inaugural, Sesiones de trabajo. A: Introducción al tema central del Encuentro: "LA COOPERACION TECNICA Y FINANCIERA EN EL CAMPO DEL DESARROLLO ARTESANAL". B: Panel sobre el tema: "EL ARTESANO TRADICIONAL EN LA SOCIEDAD CONTEMPORANEA". C: Exposiciones y comentarios. Tema 1: "Capacitación integral del artesano". Tema 2: "La Tecnología apropiada y la ecología en el desarrollo artesanal". Tema 3: "Diseño autenticidad y calidad en la producción artesanal". Tema 4: "Comercialización de productos artesanales". Tema 5: "Financiamiento para el sector artesanal". Tema 6: "Promoción y divulgación". D: Presentaciones de las Instituciones participantes. E: Presentación de importadores y comercializadores locales. F: Visita a Galerías y tiendas de Artesanías. G: Muestra de Artesanías y Artes Populares de los países participantes, publicaciones y audiovisuales.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Recomendaciones. Sesión de Clausura. Voto de Reconocimiento.

ANEXOS: I Directorio de Participantes. II y III Discursos Inaugurales. IV Presentación de la Secretaría General: "Programa de Artesanías y Artes Populares de la OEA" por Inés G. Chamorro, Jefe de la División de Patrimonio Cultural. V "Actividades del Programa de Artesanías y Artes Populares". VI Introducción al tema central del Encuentro: "La Cooperación Técnica y Financiera en el Campo del Desarrollo Artesanal" por María Duque, Especialista Principal en Artesanías y Artes Populares. VII Informe de Guillermo Barquero, artesano costarricense. VIII Informe de Alfredo Ayora Garzón, artesano ecuatoriano. IX "El artesano: Diseñador y Forjador de la Cultura. Su papel en la vida contemporánea", por Daniel F. Rubín de la Borbolla, Antropólogo mexicano, experto en Arte Popular. X "Capacitación Integral del Artesano" por Cecilia Duque, Directora de la Asociación Colombiana de Promoción Artesanal. XI "La Tecnología Apropriada y la Ecología en la Producción Artesanal" por Nemesio García Da Silva, artesano. XII "Programas Nacionales de Diseño Artesanal y Control de Calidad, Things Jamaican - 'Un Estudio de Caso'" por Karl Craig, Director de Desarrollo de Things Jamaican Limited. XIII. "Diseño: Autenticidad y Calidad de la Producción Artesanal" por Jaime Pelissier, Diseñador, especializado en Joyería. XIV "Comercialización de Artesanías" por Rodolfo Becerril, Director General del Fondo Nacional para el Fomento de las Artesanías (FONART) México. XV Promoción y Divulgación: 1) Cuatro Reflexiones sobre la Promoción Artesanal. 2) La Divulgación Artesanal, por María Angélica Salas, Investigadora Principal del Grupo Talpuy, Huancayo, Perú. XVI "El Arte Popular y las Artesanías de los Estados Unidos" por Robert Teske, National Endowment for the Arts (NEA), Washington, D.C. XVII. "El Organismo Federal como Mentor del Desarrollo de las Artes Indígenas Estadounidenses", por Robert Hart, Gerente General, Dirección de Artes y Artesanías Indígenas (Indian Arts and Crafts Board), Departamento del Interior de los Estados Unidos, Washington, D.C.

RESUMEN:

Este texto explicita datos del Encuentro Internacional de Agencias y Programas de Desarrollo Artesanal convocado por el Programa Regional de Desarrollo Cultural (PRDC) que se efectuó en la sede de la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos, en Washington del 12 al 17 de diciembre de 1983.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

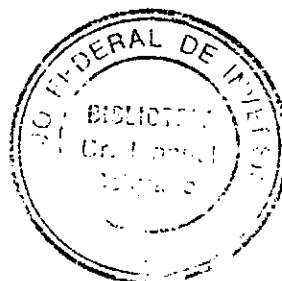
Su objetivo fue: "Establecer el diálogo entre las agencias nacionales y regionales que promueven el desarrollo artesanal, artesanos, especialistas en las diferentes disciplinas de las artesanías y las artes populares y comercializadores, a los fines de intercambiar las experiencias y diversidad de enfoques y proporcionar elementos que permitan identificar formas más acertadas de coordinación de las acciones de cooperación técnica institucional.

El encuentro contó con 74 participantes y 13 observadores de los siguientes países: Argentina, Barbados, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Chile, República Dominicana, Ecuador, España, Estados Unidos, Guatemala, Jamaica, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Uruguay y Venezuela.

Los mencionados participantes eran: artesanos artífices; especialistas con experiencia en campos de la investigación, producción, capacitación, diseño, comercialización, promoción y difusión de las artesanías y artes populares; representantes de instituciones y programas nacionales de desarrollo artesanal; representantes de agencias de cooperación técnica, de ámbitos nacional, subregional y regional; especialistas de las áreas cultural, educativa, científica y tecnológica, económica y social y representantes de entidades de comercialización de artesanías y artes populares con sede en Estados Unidos.

En él se dan detalles del temario desarrollado; síntesis de las exposiciones y ponencias efectuadas, comentarios más destacados y las distintas recomendaciones referidas a Capacitación, Tecnología, Ecología, Diseño, Comercialización, Cooperación Técnica, Financiamiento, Legislación, Promoción, Divulgación e Información. Asimismo, recomendar a la OEA declarar, "1985 AÑO DE LAS ARTESANIAS DEL CARIBE".

Los textos completos de las ponencias con indicación del expositor y datos específicos de cada uno de los proyectos, se incluyen como Anexos al mismo Informe. Su lectura resulta enriquecedora por las diferentes temáticas que aborda y que en general representan problemáticas afines a todos los países americanos.



CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/ Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin catalogar.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ESTADOS UNIDOS

AÑO 1990

"LA CREACION DE UN SANTO"

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES: BACH, Caleb

EDITORES: REVISTA "AMERICAS". Organo Bimestral de la Secretaría General de la Organización de los Estados Americanos (OEA). Volumen 42. N° 1. Artículo pág. 32 a 36. Estados Unidos. 1990

CONTENIDO/RESUMEN:

El autor, Caleb Bach enseña arte y español en la Deerfield Academy, en Massachusetts y ha recibido una donación de la National Endowment for the Humanities (Estados Unidos) para completar un libro sobre San Blas, el Patrono de Paraguay.

El, es quien firma este artículo, refiriéndose a una de las industrias de Tobatí, como es la fabricación de santos. Hace mención de Zenón Páez Esquivel, de 63 años a quien denomina "el patriarca de los santeros", quien aprendiera el oficio de su padre y de su abuelo. Y lo reconoce como una "reliquia nacional viviente".

Describe como toda la familia de Páez Esquivel talla imágenes religiosas y seculares; delicados pesebres; máscaras que representan a los Reyes Magos; figuras cuidadosamente terminadas de Don Quijote y Sancho Panza; juegos de ajedrez. Destaca que "cada tallista infunde características especiales a sus obras".

Resalta el autor del artículo que "A diferencia de lo que ocurre con muchas artesanías tradicionales que se basan en habilidades que se transmiten de generación en generación, la fabricación de Santos en Tobatí no parece correr el riesgo de desaparecer".

Puesto que "los nietos ya están tallando, lijando y pintando en los talleres de los mayores y uno de ellos de apenas ocho años ya produce pequeñas escenas navideñas".

Fotografías a todo color permiten apreciar con nitidez populares imágenes policromadas de San Blas, San Isidro, San Francisco y San Roque.

Un recuadro dentro del artículo, destaca la obra del Centro de Artes Visuales Paraguayo (CAV).

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/ Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin catalogar.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

GUATEMALA

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

GUATEMALAAÑO 1972

"EL TRAJE EN UNA COMUNIDAD INDIGENA. TELAR, TEJIDO Y
ALGUNAS MOTIVACIONES PSICO-SOCIALES ACERCA DE LA
CONDUCTA DEL INDIGENA."

AMPLITUD ESPACIAL: InternacionalAUTORES: ORTIZ MALDONADO, José Patricio.

EDITORES: Revista "GUATEMALA INDIGENA" Vol VII Nro. 1-2. Artículo pag. 163 a 226/ Instituto Indigenista Nacional/Guatemala. Enero-Junio 1972.

CONTENIDO:

Preámbulo. Traje y prestigio. Clases posibles. Piezas del traje. El corte: Txu'Yalal. Tal. Tcaban Ttxu'Yalal. Tcaban Tal. El Guipil: Tk'Ab. Tc'u'j. Ttxu'Yalal. Faja. Cinta de pelo: Comiteca. Bataneca. Copalera. Atavíos y complementos del traje indígena. Del sombrero: Capalero. El Quichelense. Mexicano. Procedimientos y utensilios: Devanador. Malacate. Urdidor. Urdiembre: Xu' YAJAJ; XBA'X; C'LAB; MUT; TXUCXBIX; CHICOX; TWA; LAKTE'; ESBIL; AJLAJ; XYEB. Diferencias del traje. Motivaciones Psicosociales. Vocabulario. Figuras.

RESUMEN:

Este estudio contiene un bosquejo general acerca de las pequeñas diferencias que presenta el traje de un poblado con relación al de otros poblados; basándose en una comunidad indígena, destacando el sentido estético de la mujer indígena que es la "más fiel conservadora de las tradiciones y costumbres de la localidad"

Analiza el autor en forma somera, las motivaciones psíquico-sociales de la conducta de los portadores del traje.

También efectúa algunas consideraciones sobre la comercialización de la industria textil, refiriéndose a la forma de adquisición, el precio y el lugar donde se efectúa la operación.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

El propósito principal del trabajo consiste en describir e ilustrar el traje de San Ildefonso Ixtahuacan del departamento de Huehuetenango, en razón de que prácticamente es desconocido dentro del resto de Guatemala.

El estudio, resultado de una profusa investigación realizada en diferentes épocas destaca las técnicas, colores, estilos referidos a las partes principales del traje como: corte, cinta y guipil, describe atavíos y complementos como: collares, anillos, calzado y sombreros.

Al finalizar el trabajo, el autor nos presenta un rico Vocabulario que simplifica la lectura y excelentes figuras gráficas que complementan lo escrito.

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin catalogar.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

GUATEMALAAÑO 1975"ESTUDIO SOBRE LA PRODUCCION Y UTILIZACION DE LA CAÑA
EN MOMOSTENANGO DEL DEPARTAMENTO DE TOTONICAPAN"

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES: ORDOÑEZ CH., J. Martín y SAQUIC CALEL, Rosalío

EDITORES: Revista "GUATEMALA INDIGENA" VOL X. Nro.3-4.
Artículo pag. 85 a 97. Instituto Indigenista
Nacional/Guatemala. Julio-Diciembre 1975.

CONTENIDO:

Algunos aspectos del Municipio. Los ovejeros. Precios. Esquileo. Mercado. Producción. El Mantillón. Teñido. Producción y Mercado. Tradicionalismo. Tecnológico. Conclusiones sobre el estudio de la Lana en Momostenango.

RESUMEN:

El artículo proporciona un pantallazo general sobre aspectos específicos del Municipio de Momostenango; para luego incursionar en la temática de la lana. dado que la producción de la misma es insuficiente en relación a la gran demanda que existe en ese lugar.

Expresan sus autores: "La producción de tejidos de lana en Momostenango, es en cierta forma, intensiva y extensiva, por cuanto se practica en todas las comunidades del municipio lo que lógicamente es uno de los principales medios de subsistencia de la región desde hace aproximadamente más de 300 años".

Analizan producción, mercadeo y precios, se refieren al tradicionalismo tecnológico, remarcando que las técnicas de los tejidos adquiridos por los indígenas no han mejorado en nada, fundamentado en la idiosincracia tradicionalista, pero que a pesar de ello, las prendas tienen gran aceptación por su calidad.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/ Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin catalogar..

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

GUATEMALA

AÑO 1975

"CONSIDERACIONES SOBRE PRODUCCION DE LANA Y SU APLICACION
ARTESANAL EN EL MUNICIPIO DE SAN MIGUEL ACATAN, DEL
DEPARTAMENTO DE HUEHUETENANGO"

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES: ARAGON CABRERA, Daniel y RUIZ ESCOBAR, Benjamín.

EDITORES: Revista "GUATEMALA INDIGENA". Vol X. N° 3-4.
Artículo pág. 98 a 105/ Instituto Indigenista
Nacional/ Guatemala. Julio - Diciembre 1975.

CONTENIDO:

Aspectos generales del Municipio. Población. Producción y obtención. Preparación y elaboración.

Conclusión.

RESUMEN:

Muy sucintamente se hace referencia a datos generales del Municipio de San Miguel Acatan, referentes a situación geográfica, extensión territorial y población.

Luego, sus autores se refieren específicamente a la obtención, preparación y utilización de la lana.

Aseveran: "La lana es una actividad secundaria y rudimentaria practicada en el municipio"... "Se carece de métodos modernos para la crianza y desarrollo de las ovejas, así como de técnicas para el mejoramiento y diversificación de los artículos de lana elaborados en el municipio".

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/ Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin catalogar

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

GUATEMALA

AÑO 1975

"SAN JOSE OJETENAM"

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES: ORTIZ MALDONADO, Jose Patricio y MAXIA CUTZAL, Marcial.

EDITORES: Revista "GUATEMALA INDIGENA" Vol. X. Nro.3-4. Artículo pág. 106 a 123. Instituto Indigenista Nacional/Guatemala. Julio/Diciembre 1975.

CONTENIDO:

Ingresos. Egresos. Crianza de ovejas. Alimentación. Precios de adquisición y venta. Tiempo de tener el animal. Cuidados. Enfermedades y plagas. Esquilo. Tejedor, lana y telar. Conclusiones.

RESUMEN:

Los autores de este artículo describen datos geográficos, poblacionales, productivos y culturales del municipio de San José Ojetenam de tercera categoría.

Manifiestan que "la tenencia de la oveja es tradicional porque constituye en sí misma, un ingreso en potencia y porque producen abonos para los cultivos, en especial, para la papa que cubre uno de los renglones más importantes de la economía familiar".

Remarca que los criadores de ovejas "desconocen métodos adecuados para el buen cuidado de los animales"; que el artesano teje sólo si ha cumplido con los compromisos de la agricultura. Respecto a las técnicas que utilizan -nos dicen- "son sencillas y rudimentarias". Destacan que Choanlá es la única aldea donde existen tejedores que no producen artículos que tengan mayor demanda en los mercados y que no absorben el total de la producción.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/ Representación en la Argentina.

REFERENCIA: Sin catalogar.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

GUATEMALA

AÑO 1975

"PRODUCCION Y UTILIZACION DE LA LANA EN NAHUALA DEL DEPARTAMENTO DE SOLOLA"

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES: ORDOÑEZ CH., J. Martín y SAQUIC CALEL, Rosalío.

EDITORES: Revista "GUATEMALA INDIGENA" Vol. X Nro. 3-4.
Artículo pag. 74 a 84/ Instituto Indigenista
Nacional/Guatemala. Julio-Diciembre 1975.

CONTENIDO:

Características Geográficas. El rebaño. Esquileo. Mercadeo. Procesamiento de la materia prima para la industria. Hilado. Urdimbre y tejido. Bataneo y venta. Conclusiones.

RESUMEN:

Este estudio, muy sucintamente, analiza la producción y utilización de la lana en Nahualá, destacando que son pocas las personas que poseen rebaños, en relación al número total de habitantes y que la lana que producen "no es de muy buena calidad " y "no abastece la demanda de materia prima de la localidad".

Resalta el trabajo "que dadas las condiciones climáticas y que existen tejedores especializados, si se impulsa convenientemente la producción, puede llegar a representar un centro comercial de importancia para surtir no sólo el mercado local sino otros de mayor importancia."

Describe el procesamiento de la materia prima; los cuidados respecto al hilado; el trabajo de urdimbre y la técnica del tejido.

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: (Sin catalogar). Revista "GUATEMALA INDIGENA" N° 3 - 4.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

GUATEMALA

AÑO 1975

"COMENTARIOS HISTORICOS Y ESTETICOS SOBRE EL TRAJE INDIGENA DE GUATEMALA"

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES: CASTAÑEDA, M. José

EDITORES: Revista "GUATEMALA INDIGENA" Vol. X Nro. 3-4.
Artículo pág. 124 a 137/ Instituto Indigenista
Nacional Guatemala. Julio-Diciembre 1975

CONTENIDO/RESUMEN:

El profesor Castañeda nos expresa mediante este artículo, el estudio de una de las manifestaciones más destacadas del arte popular maya: el arte del tejido. De ello expresa: "representa un tesoro de arte colectivo. Unico también en el mundo, único, por la sorprendente variedad de diseños, combinaciones colorísticas y porque mucho de lo que, a simple vista, parece simplemente decorativo, contiene, por el contrario valiosos elementos del simbolismo sagrado de los antiguos mayas."

Así, apoyándose en relatos de cronistas hispanos, historiadores, etnólogos y folkloristas analiza la mayoría de los elementos del vestir indígena guatemalteco, cuyas raíces -asevera- proceden de los tiempos precolombinos.

Su claro decir y la organización que da a la temática desarrollada, permite conocer y apreciar detalles específicos sobre telas; diseños; símbolos, entre los que se destacan la serpiente emplumada, el sol, el Dios Chacs, la Cruz, el rayo, el jaguar, el quetzal o el águila bicéfala; entre otros.

Describe elementos específicos usados por "bárbaros", "plebeyos" o "clases altas o principales".

Demuestra con base en irrefutable data histórica, que el traje vernáculo de Guatemala no es un producto de importación y expresa: " representa sin duda, elocuentes testimonios de cómo el genio inventivo del grupo étnico ha logrado defender, en lucha contra las presiones de la dinámica social, sustantivos valores culturales".

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin catalogar.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

GUATEMALA

AÑO 1980

"LISTAS DE DESCRIPTORES SOBRE ARTES, ARTESANIAS Y TRADICIONES POPULARES"

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES: AGUDELO C., Arley (Compilación)

COLABORADORES: RODRIGUEZ ROUANET, Francisco (Prólogo);
AGUILAR, Lida Ofelia

EDITORES: SUBCENTRO REGIONAL DE ARTESANIAS Y ARTES
POPULARES DE GUATEMALA/ Tecni Arte, Guatemala.
Agosto 1979.

CONTENIDO:

Curso Introductorio de Técnicas de Documentación e Información. Objetivo. Prólogo I. Listado de Descriptores. II. Listado de Países.

RESUMEN

Este trabajo informa sobre el "Primer Curso Piloto Introductorio sobre Técnicas de Documentación e Información", cuyo objetivo fue "impartir un conocimiento introductorio sobre las ciencias de la información, orientado hacia la organización, administración y manejo de unidades y sistemas de información en lo referente a determinar, localizar, ubicar, seleccionar, adquirir, tratar, analizar, transformar y difundir la información especializada".

Dicho curso fue organizado por el Sub Centro Regional de Artesanías y Artes Populares de Guatemala al que asistieron representantes de diferentes instituciones guatemaltecas e internacionales como el ICAITI, INTECAP, Bancos, Universidades, Bibliotecas y organismos científicos y culturales diversos.

Tomando como base la lista de descriptores preparada por el Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares (CIDAP) de Cuenca, Ecuador -el autor junto a otras autoridades y participantes al curso- ha compilado una lista propia de Descriptores, que presenta en este escrito, cuyos términos conforman un thesaurus.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

El mismo es importante para generar una base de consulta en Bibliografías Especializadas sobre Artesanías, como la que presenta esta investigación.

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/ Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin catalogar

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

GUATEMALA

AÑO 1981

"ARTESANIAS DE GUATEMALA Y SUS AREAS DE PRODUCCION"

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES/EDITORES: SUBCENTRO REGIONAL DE ARTESANIAS Y
ARTES POPULARES/Imprenta Offset del
S.R.A.A.P/Guatemala.

CONTENIDO:

Artículos de metal. Cerámica (vidriada y no vidriada).
Productos de cuero (curtiembre, calzado, talabartería)
Jícaras y calabazas. Madera. Industria Popular de Palma.
Productos de Jarcia. Tejidos (telar de cintura y telar
de pie). Canastos de caña de Carrizo. Industria de Tule.

RESUMEN:

En este texto se especifican por Departamento y Municipio, cada una de las artesanías nominadas en el contenido, que allí se practican. Se aclara asimismo, que la elaboración de productos de cera, parafina y sebo no se mencionan por ser estos renglones sólo importantes en la economía hogareña y además porque abarcan todos los Municipios de la República de Guatemala.

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la
Organización de los Estados Americanos
(OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin catalogar.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

GUATEMALA

AÑO 1982

"TEJEDURIA ARTESANAL (MANUAL) "

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES: LOPEZ, Agustín

COLABORADORES: AGUILAR, Francisco, (Dibujos); HUGONE, J.C.; RODRIGUEZ ROUANET, Francisco (Prólogo).

COLECCION: TIERRA ADENTRO 2

EDITORES: SUBCENTRO REGIONAL DE ARTESANIAS Y ARTES POPULARES/Ediciones Papiro/Guatemala.

CONTENIDO:

Agradecimiento. Prólogo. Introducción. PRIMERA PARTE: Instrucciones Generales: Nudo de Tejedor. Devanado. Encanillado o henchido. Cálculos previos: Fabricación de una tela. Materia prima para la urdimbre: a) procedimiento N°1. b) procedimiento N°2. Explicaciones y Procesos: Trascañadera. Urdido. Plegado. Remetido o repaso. Entecleado. Armadura. Calqueado. Ligamento. Tejidos y telares en Guatemala. Telar. Telares en Guatemala. Ejercicios previos a la iniciación del tejido formal. SEGUNDA PARTE: Elementos esenciales que intervienen en la tejeduría. Análisis de telas típicas (indumentarias). Guía básica para el análisis. Materia prima que compone la tela. Diferencias. Hilos y puntas. Ancho del tejido. Número del peine. Disposición del urdido. Análisis y Archivo Teórico de la tela regional (típica). (Camisa de San Juan Atitán, Huehuetenango). Forma tradicional. Disposición técnica. Urdido de las mangas. Urdido del cuello. Disposición de la trama. Pepenado. Falsería.

ANEXOS:

Elementos de tecnología textil. Factores determinantes de la decadencia de las Artes Populares y las Artesanías Guatemaltecas. Crisis de la artesanía textil en Guatemala.

APENDICE:

Conceptos contenidos en la Carta Interamericana de las Artesanías. Conceptos contenidos en "Tradiciones de Guatemala" de la Revista del Centro de Estudios Folklóricos de la Universidad de San Carlos de

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Guatemala. Conceptos contenidos en el "Programa de Desarrollo Artesanal 1977-1979" de la Secretaría General del Consejo Nacional de Planificación Económica. Legislación Artesanal. Bibliografía.

RESUMEN:

El autor de este compendio ha sido becario de la OEA en el Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares en Cuenca, Ecuador. Al escribir esta obra se desempeñaba como Instructor de Artes y Oficios en el Centro de Formación III de Chiantla de Desarrollo de la Comunidad. Posee veintiún años de experiencia en docencia artesanal textil, habiéndose especializado en tejeduría de telar de pie y de alfombras y en tintorería manual.

En esta obra, muy didácticamente, apoyándose en fotografías y dibujos, explicita con lujo de detalles las diversas fases del proceso de elaboración del tejido en telar de pie; que sirven para una mejor transmisión de conocimientos entre artesano y aprendiz.

Su objetivo general es "proteger, vigorizar y organizar el desarrollo de la artesanía textil, no sólo como medio de subsistencia sino desde el punto de vista cultural, a fin de mantener los perfiles folklóricos y resguardarlos de la influencia extranjera".

Su objetivo es ampliamente cumplido con esta obra completa y ordenada que no sólo estimulará a aprendices y artesanos guatemaltecos, sino que permite al lector introducirse en técnicas y procesos del arte textil.

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin catalogar.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

GUATEMALAAÑO 1983"EL ARTE POPULAR DE LA CERERIA EN GUATEMALA"AMPLITUD ESPACIAL: InternacionalAUTORES: GARCIA DE CUEVAS, Natalia

COLABORADORES: GONZALEZ VALDEZ, Félix; PENADOS DE LEAL, Brenda y TOBAR, Antonio (fotografías);
RODRIGUEZ ROUANET, Francisco
(Presentación)

COLECCION: ARTESANIAS POPULARES 1

EDITORES: SUBCENTRO DE ARTESANIAS Y ARTES POPULARES/
Ediciones Papiro/ Guatemala

CONTENIDO:

Presentación PRIMERA PARTE: RESEÑA HISTORICA:
Introducción. Epoca Precolonial: Festividades de los Mayas. Comercio Maya. Epoca Colonial: Uso de las velas. Las Artes y Artesanías en Guatemala. Epoca Independiente: Gremios y Ordenanzas de cereros (candeleros).

Cofradías y velas de cera en el siglo XX.

SEGUNDA PARTE: CERERIA DESCRIPTIVA: Introducción. Velas tradicionales: Palmatorias. Palmas. Cirios Pascuales. Cirios torneados. Cuerpecitos de cera o exvotos. Lámpara del Santísimo Sacramento. Velas decorativas. Ceras y materiales para cerería. A. Ceras. B. Mechas. C. Colores y esencias. D. Así se hacen las velas. E. Notas curiosas acerca de las velas. Conclusiones. Notas. Bibliografía.

RESUMEN:

La autora es una artesana de la producción de velas, logrando diseños coloridos, atractivos y variados. Para establecer un marco histórico y actualización de información ha realizado una investigación de las épocas Precolonial, Colonial e Independiente.

Expresa Natalia García Cuevas: "La cerería es el gozo de la imaginación, cera, color, con forma y amor, velas ideadas para que haya algo delicado y sutil, que de calor a cada hogar".

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Su trabajo descriptivo constituye un testimonio viviente de la tradición guatemalteca del Arte Popular de la Cerería en este país.

Describe las velas tradicionales, las velas decorativas, y los materiales de uso en su taller de cerería en la Antigua Guatemala. Afirma que las mismas "representan combinaciones del colorido del arte Maya y Quiché-Cackchiquel, con la riqueza del arte español".

Afirma que "el arte de la cerería en Guatemala contribuye a la conservación de las tradiciones guatemaltecas, ya que las velas son utilizadas en diversidad de circunstancias, tales como las fiestas patronales de poblaciones indígenas y ladinas, en Navidad, Semana Santa, Corpus Christi y otras".

Treinta y siete fotografías a todo color ilustran este trabajo, mostrándonos cirios torneados y/o tallados; palmatorias: campánulas, corazón, clavel, botón de rosa, palmera, primavera, tradicional; velas de Primera Comunión; velones; velas espiga, plumero, canasta, Santo Domingo; etc. -Con un despliegue de buen gusto, creatividad y colorido.

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/ Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin catalogar.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

GUATEMALA

AÑO 1983

"LA CESTERIA DE LA ALDEA CERRO ALTO, SAN JUAN

SACATEPEQUEZ, GUATEMALA"

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

COLECCION: Artesanías Populares 3

EDITORES: SUB-CENTRO REGIONAL DE ARTESANIAS Y ARTES
POPULARES/Ediciones Papiro/Guatemala.

CONTENIDO:

Introducción. ¿Qué es la cestería? La aldea y sus moradores. La materia prima y su obtención. Instrumentos de trabajo. Procedimiento y técnica de elaboración. El producto terminado. Sus usos y distribución final. Sistema de trabajo. Notas bibliográficas. Bibliografía.

RESUMEN:

Asevera el autor, que "la cestería en el medio rural guatemalteco constituye una actividad milenaria, que junto con otras actividades artesanales, ha llenado y llena actualmente una necesidad material y espiritual del componente humano que la utiliza".

En este trabajo, define cestería como: "todas aquellas técnicas por las cuales elementos relativamente duros se entretejen para producir recipientes y objetos planos". Afirma que la cestería "es un arte deslumbrante por sus posibilidades creativas" y expresa "es la primera experiencia del hombre en el aprovechamiento de los materiales brindados por el mundo exterior".

Hace referencia a detalles específicos de la Aldea San Juan Sacatepéquez.

Refiriéndose a esta artesanía desde la obtención de la materia prima local, a los diferentes procedimientos y técnicas de elaboración hasta la confección final del objeto. Todo ello unido a fotografías en blanco y negro que permiten reafirmar los conceptos expresados.

Asimismo, relata detalles de la distribución final de los productos y de los sistemas de trabajo de los artesanos cesteros.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin catalogar.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

GUATEMALAAÑO 1983"ARTESANIAS EN MORRO. SUS TECNICAS DECORATIVAS EN
RABINAL, BAJA VERAPAZ, GUATEMALA"AMPLITUD ESPACIAL: Internacional.AUTORES: CAMPOSECO M., José Balbino.COLECCION: ARTESANIAS POPULARES 2EDITORES: SUBCENTRO REGIONAL DE ARTESANIAS Y ARTES
POPULARES/Imprenta Offset del
S.R.A.A.P./Guatemala.CONTENIDO:

Introducción. Semblanza de Rabinal: Ayer y hoy. El Morro y la Jícara. Frutos históricos indígenas. El Morro, la Jícara y otros, como materia prima. Herramientas de trabajo y su uso. Procedimientos y técnica de elaboración de jícaras, guacales, chinchines y otros. Formas caprichosas en los frutos que dan lugar a diferentes diseños. Técnicas de decoración e incisión. Método de obtención de la pasta del nij. Directorio de jicareros de Rabinal.

RESUMEN:

Afirma el autor que "Para Guatemala, las artesanías tienen un particular significado no sólo porque constituyen la médula entrañable de su tradición y de su historia, sino por que es una realidad económica de la actual generación y porque además, representa una inquietante perspectiva para el futuro del país si se le presta la atención que ella requiere".

Destaca que Rabinal es uno de los ocho municipios que integran el Departamento de Baja Verapaz, al norte de la República de Guatemala y que está considerado como uno de los centros artesanales más importantes de ese país. Señala que las artesanías que se elaboran son tejidos de múltiple colorido en telares de cintura y de pedal; máscaras; imágenes; cerámica rústica, modelada y torneada; productos de palma (petates, escobas) y artículos de jarcia.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

El autor nos comenta que el objetivo fundamental de este pequeño trabajo es "divulgar los conocimientos y técnicas de trabajo de los jicareros de Rabinal".

Se refiere al morro y la jícara como frutos históricos indígenas de ese lugar, y al uso de ellos y otros frutos como materia prima artesanal; así como las herramientas de uso de los artesanos. Fotografías en blanco y negro reafirman los conceptos escritos.

Describe la preparación de la materia prima, los procedimientos y técnicas de elaboración de jícaras, guacales, chinchines. Hace referencia a técnicas de incisión y decoración.

También describe el método de obtención de la pasta del nij, la que es usada en la fijación de colores en jícaras y guacales.

Concluye proporcionando un Directorio de Jicareros, en lo que a técnica decorativa se refiere.

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin Catalogar.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

GUATEMALAAÑO 1984"LA ARTESANIA DEL COBRE EN CHIANTLA"AMPLITUD ESPACIAL: InternacionalAUTORES: MORALES, LilianaCOLABORADORES: ORTIZ, Lesbia y HERRERA, Adolfo
(fotografía)COLECCION: TIERRA ADENTRO 3EDITORES: SUB-CENTRO REGIONAL DE ARTESANIAS Y ARTES
POPULARES/Ediciones Papiro/Guatemala.CONTENIDO:

Introducción. Conceptos Básicos: Pintura popular. Arte popular. Artesanías populares. Formas de producción: La forma familiar de producción artesanal. El pequeño taller con obreros. El taller individual. La forma familiar de producción artesanal. El pequeño taller con obreros. El taller individual. La manufactura. La Artesanía del Cobre en Chiantla: Situación geográfica de Chiantla, Huehuetenango. Etimología del hombre de Chiantla. Lengua. Aspectos Históricos de Chiantla. Historia de la Artesanía del Cobre en Chiantla. Características de la Producción de Cobre: Talleres. Organización del taller. Aprendizaje. Objetos producidos: Finos. Corrientes. Instrumentos de Trabajo. Materias primas: Cobre. Zinc. Plomo. Aluminio. Estaño. Borax. Carbón. Fases generales del proceso: Preparación de la arena. Moldes. Fundición. Acabado. Productos: Marco de Libra. Cristos. Candelabro. Campanas. Argolla. Anillo. Espuela y espuelín. Diseños. Situación socioeconómica del Artesanado del Cobre: Problemas relevantes de los cobreros y sus talleres: Condiciones físicas de los talleres. Educación escolar insuficiente. Desconocimiento de otros oficios. Bajo nivel de vida.

Bajos ingresos. Deficiencias en las condiciones de salud y seguridad. Otros problemas del artesano del cobre: Comercialización. Distribución de la tierra. Adquisición de materia prima y herramientas. Falta de organización. Financiamiento. Conclusiones. Recomendaciones. Informes. Bibliografía.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

RESUMEN:

Esta investigación fue realizada por la autora-Liliana Morales- en Chiantla, Departamento de Huehuetenango, Guatemala. Inicia el trabajo vertiendo conceptos básicos de diferentes autores, sobre "cultura popular"; "arte popular" y "artesanías populares".

Destaca que "una obra de arte popular podría considerarse una artesanía, en cambio una artesanía no es necesariamente una obra de arte".

Asevera que la "producción del cobre es artesanía desde el momento en que los objetos que se producen, además de poder tener una función específica, en cada uno de ellos se puede cristalizar la creatividad del artesano y puede cumplir diferente función para quién las adquiere". "El auténtico objeto es funcional, utilitario, representativo de una cultura de la cual es expresión contextual y plasmado del esfuerzo creativo de su hacedor. Es por ello que no hay dos objetos artesanales iguales en el mundo. Cada uno es único".

Distingue cuatro formas básicas de producción de artesanías: la forma familiar de producción, el pequeño taller con obreros, el taller individual y la manufactura.

Posteriormente localiza geográficamente a Chiantla, destaca su riqueza minera, la etimología de su nombre, la lengua hablada y los pueblos que la circundan.

Remarca referencias históricas de esa Comunidad; bucea en la historia de la Artesanía del Cobre. Analiza sus características, cómo surge, los materiales e instrumentos que se utilizan así como sus diferentes diseños.

Describe las fases generales del proceso de dicha artesanía: preparación de la arena, moldeo, fundición y acabado.

Sintetiza asimismo, conceptos de unidad productora, su organización y las materias primas empleadas. Una profusa cantidad de fotografías en blanco y negro corroboran lo escrito.

Dedica todo un capítulo a los productos que se elaboran y trata en profundidad la situación económica-social de la comunidad en general, en la que se encuentra inmerso el artesano.

Finaliza con una serie de recomendaciones en favor del grupo artesanal dedicada a la artesanía del cobre.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin Catalogar.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

GUATEMALA

AÑO 1984

"LA SITUACION DEL JASPE EN GUATEMALA"

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES: MORALES HIDALGO, Italo

COLABORADORES: AGUILAR P., Francisco (dibujo) RUEDA ZALAZAR, Thelma y VALDES DE CORADO, Aura (levantado de texto).

COLECCION: "TIERRA ADENTRO 4"

EDITORES: SUB-CENTRO REGIONAL DE ARTESANIAS Y ARTES POPULARES/Ediciones Papiro/ Guatemala.

CONTENIDO:

Agradecimiento. Introducción. ¿Qué es el jaspe? Proceso. La producción. Los mercados principales. Costos. Principales Centros Productores. Los Artesanos. Los diseños. Glosario. Apéndice.

RESUMEN

Es esta una investigación inédita, cuyo trabajo de campo se extendió de mayo a agosto de 1983 y de febrero a julio de 1984.

El objetivo de este trabajo fue el de "informar cuál es la situación económica actual de los artesanos "jaspeadores" en relación a su oficio o vocación y dar a conocer en detalle todo lo relacionado con el proceso de atar, teñir y tejer".

El informe está ilustrado con dibujos de los diseños empleados y fotografías de los procesos y los diferentes tipos de cortes, así como otros artículos decorados con jaspe.

Morales Hidalgo define al "Jaspe" como la técnica o proceso a través del cual se obtienen diseños o figuras de ataduras, las que al desatarse presentan un aspecto vetado y a veces difuso debido a la absorbencia de los hilos atados al sumergirse en el "tinte". Aseverando que en otros países a esta técnica se la conoce como "ikat" (Perú, Ecuador).

Afirma "que los jaspeadores guatemaltecos tienen a su disposición más de treinta diseños o figuras distintas" (las presenta en el apéndice).-

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Muy didácticamente, con lenguaje fácilmente entendible explicita detalles específicos del proceso, haciendo especial referencia al atado, al teñido y al tejido.

Felizmente, asegura que "contrario a lo que sucede con muchas artesanías, el jaspe no está en peligro de desaparecer, más bien su producción ha venido cobrando auge" y nos dice: " Lo que ha sucedido es que debido a la gran demanda de cortes jaspeados, la población de "jaspeadores" y tejedores de jaspe de esta zona, también ha aumentado".

Destaca la gran cantidad de personas involucradas en esta artesanía al referirse en todo un capítulo a la producción; y menciona a los que amarran y tienen verdaderos productores de jaspe, a los tejedores y a los distribuidores o revendedores. En otros capítulos analiza los Principales Mercados y destaca como Principales Centros Productores a los Municipios de Solcajá, San Cristóbal y San Miguel Totonicapán. Resultan verdaderamente interesantes y novedosos los capítulos dedicados a "Los Artesanos" y "Al Destino" donde narra la vida de las familias artesanas, explica como aprenden desde niños el oficio y a través de historias recalca ideas de proceso, técnicas y diseños.

Un interesante glosario permite una mayor identificación del lector con esta técnica singular y compleja.

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIAS: Sin catalogar.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

GUATEMALA

AÑO 1985

"APUNTES SOBRE LOS JUEGOS PIROTECNICOS EN GUATEMALA"

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES: RODRIGUEZ ROUANET, Francisco

COLABORADORES: Centro de Estudios Folklóricos de la Universidad de San Carlos (fotografías).
RUEDA SALAZAR, Thelma Araceli y VALDEZ DE CORADO, Aura (Levantado de texto).

EDITORES: SUBCENTRO REGIONAL DE ARTESANIAS Y ARTES
POPULARES/Imprenta Offset de
S.R.A.A.P./Guatemala.

CONTENIDO:

Un poco de historia. Elaboración de los juegos pirotécnicos. Cohetillos. Canchinflines o busca-niguas. Escupidor. Instrumentos materiales empleados en la elaboración de cohetes de vara y bombas voladoras. Colores. Elaboración de un cohete vara de dos bombas. Bomba voladora. Juego de cañas. Torito. Diablo. Bibliografía.

RESUMEN:

Nos dice Rodriguez Rouanet: "Entre las múltiples tradiciones de Guatemala existe una que es común entre indígenas y ladinos. Nos referimos a los juegos pirotécnicos o "quema de pólvora" como se le dice popularmente y que corrientemente se utilizan para celebrar fiestas familiares, cívicas y religiosas".

El objetivo de este trabajo es "mostrar a grandes rasgos como se presenta una parte de la artesanía de la cohetería actualmente".

Destaca que "desde la época de la Colonia hasta la fecha, el indígena ha participado activamente en esta artesanía".

Mediante una encuesta efectuada por el Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares, el autor informa que existen 75 municipios donde varias familias se dedican a esta artesanía o sea, que aproximadamente el 23% del total de municipios de la República de Guatemala posee coheteros.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

En forma sucinta y clara, el trabajo explica cómo se elaboran los juegos pirotécnicos como: coheterillos; canchinflín o "busca niguas"; escupidor; bomba voladora. torito y juego de cañas. Todo ello apoyado con figuras simples y algunas fotografías en blanco y negro.

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin Catalogar.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

GUATEMALAAÑO 1985"ARTESANIAS POPULARES DE GUATEMALA (BREVES APUNTES
HISTORICOS) "AMPLITUD ESPACIAL: InternacionalAUTORES: CAMPOSECO MATEO, José BalbinoCOLABORADORES: RODRIGUEZ ROUANET, Francisco y ORTIZ DOMINGO, Armando (fotografías); RUEDA ZALAZAR, Thelma Aracely y VALDEZ DE CORADO, Aura (Levantado de texto)COLECCION: ARTESANIAS POPULARES 6EDITORES: SUB-CENTRO REGIONAL DE ARTESANIAS Y ARTES POPULARES/ Ediciones Papiro/ Guatemala.CONTENIDO:

Introducción. Definiciones diversas del término "Artesanías". Secretaría General del Consejo Nacional de Planificación Económica. Centro de Estudios Folklóricos de la Universidad de San Carlos. Comisión Nacional de Artes, Artesanías e Industrias Populares. Sistema Económico Latinoamericano -SELA-. Carta Interamericana de las Artesanías y el Arte Popular. Evolución Histórica de nuestras Artesanías: Epoca Precolombina. (¿? a.C.-1524 d.C.). La Conquista (1524-1550). El transplante cultural. Epoca Colonial (1550-1821). Epoca Independiente y Contemporánea (1821-1980). La Artesanía como patrimonio cultural y su importancia socioeconómica. La Artesanía. Un patrimonio común. Bibliografía. Ilustraciones.

RESUMEN:

El presente trabajo reúne información sobre el desarrollo de las artesanías de Guatemala, con el fin de revalorizar la labor artesanal.

Destaca el autor las cualidades técnicas, estéticas y simbólicas de los artesanos indígenas y mestizos de ese país.

Con el objeto de ubicar a las artesanías dentro del contexto socio-cultural guatemalteco, el autor presenta diversas y diferentes definiciones actuales del término "Artesanías", de nivel nacional e interamericano.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Posteriormente efectúa un análisis de la evolución histórica de las artesanías guatemaltecas como: alfarería, tejeduría, cestería y jarciería, cantería metalistería, astillado de pedernal, mosaicos, arte lapidario, pintura, cerámica, arte plumaria, jícaras y calabazas, tallado de la madera y trabajos en pieles. Partiendo desde la época precolombina, recorriendo las distintas épocas hasta llegar a la época contemporánea o actual. Todo ello lo acompaña con fotografías en blanco y negro que muestran diferentes artesanías o artesanos en plena labor.

Finaliza su exposición temática refiriéndose a las Artesanías como patrimonio cultural, destacando su importancia socioeconómica. Remarca que "debe corresponder al Estado defender la artesanía y el arte popular por tres motivaciones importantes: 1) La motivación cultural, de la que es parte fundamental la artesanía como acumulación de experiencias de carácter técnico y artístico. 2) La motivación económica: asegurando las estructuras que permitan al artesano una situación semejante a la que disfrutaban otros sectores de análoga importancia; y 3) la motivación social y educativa al procurar y asegurar respeto como también valoración por el trabajo de este sector, el que debe ser fomentado desde la misma escuela primaria".

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/ Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin catalogar.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

GUATEMALA

AÑO 1986

"RABINAL"

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES/EDITORES: SUBCENTRO REGIONAL DE ARTESANIAS Y
ARTES POPULARES/Guatemala.

COLABORADORES: RODRIGUEZ ROUANET, Francisco
(Presentación)

CONTENIDO:

Presentación. Geografía. Historia. Agropecuario.
Fiestas. Cofradías. Bailes: El Rabinal Achi o Varón de
Rabinal. Artesanías. Notas.

RESUMEN:

Este escrito en forma breve efectúa un detallado panorama de "RABINAL" que es uno de los ocho municipios que integran el Departamento de Baja Verapaz, en Guatemala. Dicho Municipio fue uno de los más castigados por el terremoto ocurrido en ese país en febrero de 1976.

En la presentación, Rodriguez Rouanet expresa que "la comunidad de Rabinal es muy rica en cuanto a folklore, pues en ella se observan todavía bailes tradicionales; se cuentan leyendas y se practican costumbres muy propias de la localidad y ocupan un lugar relevante, la elaboración de artesanías de gran valor cultural por su tradicionalidad y belleza como las jícaras, los tejidos, las máscaras, la cerámica rústica pintada, etc.

Nos cuenta este folleto que con motivo del Año Interamericano de las Artesanías, el Sub Centro Regional de Artesanías y Artes Populares de Guatemala efectuó una encuesta a 542 artesanos en la cabecera municipal, en 12 aldeas y 13 caseríos y pudo publicar en 1982 un Directorio de Artesanos de Rabinal. Surgió asimismo de ese relevamiento la división de las diferentes artesanías que se realizaban allí. Ellas son: tejidos, cerámica, jícaras y guacales, máscaras, pétalos hechos de palma y jarcia utilizando fibra de maguey, figuras barro coloreado y candelas.

Muy sucintamente se hace referencia a cada una de ellas.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin Catalogar.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

MEXICO

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

MEXICOAÑO 1966

"RESOLUCION DEL PRIMER SEMINARIO LATINOAMERICANO DE
ARTESANIAS Y ARTES POPULARES (México, 24 al 31 de
Octubre de 1965)"

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES: Revista "AMERICA INDIGENA/Vol. XXVI. N° 2.
Artículo pág. 177 a 186/ Organo Trimestral del
Instituto Indigenista Interamericano/México",
Abril 1966.

RELADORES: RUBIN DE LA BORBOLLA, Daniel; HART, Robert
S.; LAGO, Tomás; GIRON SERNA, Carlos; VEGA
POLANCO, Daniel; GALARDON, Roberto; REYES,
Victor M. y ROSALES, Francisco.

CONTENIDO:

Sección I: PANORAMA CONTINENTAL. Sección II: TECNOLOGIA:
Materias primas Técnicas de Producción. Tecnología
Moderna. Sección III: EL ARTESANO LATINOAMERICANO:
Posición socioeconómica y legal. El artesanado y el
obrero organizado. Sección IV: TRADICION ARTISTICA DE
LAS ARTESANIAS Y EL ARTE POPULAR. Sección V: PRODUCCION.
Sección VI: MERCADO. Sección VII: CREDITO. Sección VIII:
ADIESTRAMIENTO. Sección IX: LEGISLACION.

RESUMEN: Se presentan aquí las Resoluciones del Primer
Seminario Latinoamericano de Artesanías y Artes
Populares organizado bajo el auspicio del Gobierno de
México y de la UNESCO. El mismo tuvo lugar en la ciudad
de México, del 24 al 31 de octubre de 1965. En ellas se
recomienda:

- 1) Definir de manera internacional los términos
"artesano", "arte popular" y "artesanías" como base para
definir programas y emitir disposiciones legales.
- 2) Proteger la producción y cultivo de materias primas y
facilitar el acceso directo de los artesanos a las
fuentes de abastecimiento.
- 3) Preservar las técnicas tradicionales.
- 4) Precaución en el empleo de tecnología moderna, evitar
uso indiscriminado para no afectar la expresión
artística individual y colectiva.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

5) Asegurar protección legal a los artesanos, pudiendo formar asociaciones para dignificar y proteger sus derechos.

6) Proteger los valores subjetivos y materiales que representan las artes populares y las artesanías, por los valores que aportan a la cultura del mundo actual.

7) Adherirse a todas las resoluciones nacionales e internacionales que apoyen periódicos censos artesanales. Recomendar que todos los países del continente declaren de utilidad los censos artesanales y las estadísticas de producción y mercadeo.

Promocionar la cooperación y todo tipo de asociaciones artesanales con el fin de lograr la autonomía económica de los artesanos.

8) Que los organismos oficiales y privados alienten el contacto directo entre artesanos productores y público comprador, mediante "ferias", "mercados", "días de plaza", etc.

9) Que los gobiernos de los países latinoamericanos faciliten la exportación y el intercambio comercial de los productos de arte popular y artesanías. Confeccionar catálogos, muestrarios y otros elementos de promoción para el comercio internacional.

10) Que los gobiernos organicen y sostengan museos, exposiciones y muestrarios a fin de divulgar la variedad, riqueza y genuinidad del arte popular tradicional y las artesanías de cada país.

11) Con el objeto de que los créditos, den los frutos que se esperan de él, asegurando su amortización, acompañar al mismo con asistencia técnico-artística y de comercialización. En los países americanos que funcionan Consejos de Planificación, incluir programas de fomento y protección de las artesanías y el arte popular.

12) Conservar y estimular el sistema tradicional de enseñanza artesanal institucional. Que la UNESCO en colaboración con gobiernos e instituciones especializadas estimule y fomente reuniones regionales y facilite el intercambio y el préstamo temporal de colecciones artesanales y de arte popular.

13) Que los gobiernos de países latinoamericanos legislen protección legal, fiscal y asistencial para el artesanado y coordinen el funcionamiento de los organismos nacionales y los programas de protección, conservación y fomento del arte popular y las artesanías.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

Su lectura muestra la preocupación por la protección, conservación y defensa artesanal.

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin catalogar.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

MEXICOAÑO 1966"RESUME OF THE RESOLUTIONS OF THE FIRST LATINAMERICAN SEMINAR ON POPULAR ARTS & CRAFTS (MEXICO,D.F., OCTOBER 24-31, 1965)"RESUMEN DE LAS RESOLUCIONES DEL PRIMER SEMINARIOLATINOAMERICANO DE ARTES POPULARES (MEXICO, 24 AL 31 DEOCTUBRE DE 1965)"AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES/EDITORES: Revista "AMERICA INDIGENA"/Vol. XXVI.
Nº2. Artículo pag. 187 a 189/ Organo
Trimestral del Instituto Indigenista
Interamericano/ México. Abril 1966.

CONTENIDO/RESUMEN:

Se presentan en forma resumida las Resoluciones del Primer Seminario Latinoamericano de Artesanías y Artes Populares organizado bajo el auspicio del gobierno de México y la UNESCO. Se desarrolló el mismo en la ciudad de México del 24 al 31 de octubre.

Ellas se refieren a recomendaciones referidas al Panorama Continental; Tecnología; El Artesano Latinoamericano; la Tradición Artística de las Artesanías y el Arte Popular; Producción; Mercado; Crédito y Legislación.

(En el anterior texto analizado se explicitan con más detalle).

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin catalogar.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

MEXICOAÑO 1973

"ARQUEOLOGIA DE LAS CULTURAS AGROALFARERAS DE LA
QUEBRADA DE HUMAHUACA (PCIA. DE JUJUY, REPUBLICA
ARGENTINA) ."

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional/NacionalAUTORES: PEREZ, José Antonio

COLECCION: Revista "AMERICA INDIGENA" Vol.XXXIII Nro. 3.
Artículo pág. 667 a 679/ Organo Trimestral
del Instituto Indigenista Interamericano.
México. Julio-Setiembre 1973.

CONTENIDO:

Período Temprano. Período Medio. Período Tardío.
Cronología. Bibliografía.

RESUMEN:

El autor de este trabajo, miembro de la Carrera de Investigador Científico del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas y de la División Arqueología del Museo de La Plata, toma para este estudio como esquema de desarrollo cultural la periodización propuesta para el Area Andina Meridional, que son: Período Temprano, Período Medio y Período Tardío.

Basa todo el desarrollo del artículo apoyándose en manifestaciones de investigadores y estudiosos del pasado prehispánico como: Ambrosetti, Debenedetti, Casanova, Salas, Kapovickas, Madrazo, Bennett, Murra y otros.

Presenta mapas y un cuadro con cronología de la Quebrada de Humahuaca, los estilos y tipos cerámicos y la influencia de diferentes culturas.

Este breve intento permite al lector tener una visión del actual estado de la arqueología de la Quebrada de Humahuaca, aunque asevera el autor: "aún existen enormes lagunas en los conocimientos y debemos despejar innumerables incógnitas".

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/ Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin catalogar.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

MEXICOAÑO 1974

"MANUFACTURA DE ALFARERIA: EN TEMASCALCINGO,
MEXICO, 1967"

AMPLITUD ESPACIAL: Internacional

AUTORES: PAUPOSEK, Dick A.

COLABORADORES: BARQUET M., Mercedes; LUDLOW, Isabel, GONZALEZ, Antonio; MELGOZA, José y NORMAN Gene (Colaboradores de la Investigación) CISNEROS de RUSO, Carola (Traducción).

EDITORES: Revista "AMERICA INDIGENA"; vol. XXXIV. N°4/Artículo pag. 1009 a 1046/Organo Trimestral del Instituto Indigenista Interamericano/México. Octubre-Diciembre 1974.

CONTENIDO:

Obtención del material. Transporte. Secado I. Paleado. Cernido. Depósito. Preparación de la arcilla. Moldeado. Secado II. Pintura. Primera Quema. Vidriado. Segunda Quema. Venta. Conclusión. Bibliografía.

RESUMEN:

El autor, antropólogo, describe en este artículo los problemas que ha estudiado en tres comunidades donde se fabrica alfarería en el municipio de Temascalcingo, en el Estado de México.

Inicia el trabajo citando a otros investigadores y dando datos específicos del Municipio: Geográficos, poblacionales, de nivel educativo, religiosos, sociales y económicos.

Las comunidades en estudio fueron: San Juanico, Santa María Canchesdá y Santiago Coachochitlán. conformando una región muy pobre, con población indígena mazahua y población mestiza, cuyo medio principal de subsistencia es la agricultura y en segundo lugar la manufactura de alfarería.

A la alfarería sólo se dedican los hombres; no hay mujeres alfareras, a pesar de ser una tarea doméstica normalmente femenina. Sólo ayudan en algunos de los

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

procesos de manufactura de cacharros. Asevera el autor: "puede decirse que el hecho de que no haya alfareras entre estos mazahuas, prueba que no ha existido una tradición de alfarería que haya evolucionado lentamente; lo cual haría aceptable la tesis de que la alfarería fue introducida repentinamente hace mucho tiempo".

Comparativamente, nos informa el autor, que "Más de tres cuartos de la población económicamente activa está actualmente dedicada a la producción de alfarería. En Santiago prácticamente todos fabrican alfarería, en San Juanico sólo un cuarto de la población, en tanto que aproximadamente la mitad de los pobladores de Santa María son alfareros".

Reconoce en cuanto a estratificación socioeconómica de los habitantes, seis categorías, a las que denomina como "alfareros"; "agricultores"; "tenderos"; "intermediarios locales"; "pequeños acaparadores" y "grandes acaparadores". Los define e indica sus actividades y acciones específicas que cada uno de ellos realiza.

Posteriormente, en forma exhaustiva, describe el proceso de confección de la alfarería, desde la obtención del material, hasta la venta del objeto terminado; abundando en explicaciones y detalles.

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (O.E.A.)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin catalogar.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

MEXICOAÑO 1978"EL CAMPESIÑO ARTESANO EN EL PERU"AMPLITUD ESPACIAL: InternacionalAUTORES: SABOGAL WIESSE, José R.EDITORES: Revista: "AMERICA INDIGENA" Vol. XXXVIII Nro. 1/Instituto Indigenista Interamericano/México. Enero-Marzo 1978.CONTENIDO:

El agricultor indígena tradicional. Ocupación artesanal adicional de agricultores subfamiliares andinos. "Artesanías de refugio". Artesano de pueblo grande que siembra para comer. Pueblo de artesanos. Recomendaciones.

RESUMEN:

En este artículo, el autor trata de describir la situación inestable de los artesanos-campesinos del Perú.

Nos expresa: "los pueblos de artesanos están ubicados dentro de un medio ambiente propio, responden a circunstancias de provisión de materia prima disponible y actúan respondiendo a necesidades y estímulos correspondientes al gran medio social regional". "La chacra simplemente no les da y tienen que realizar una artesanía de la desesperación". "Trabajan intensamente, constantemente fatigados y ensimismados, con un margen de ganancias muy estrecho".

Señala que el estudio de los problemas de la región andina es muy importante para la elaboración de una interpretación étnica.

ORGANISMO DONDE PUEDE CONSULTARSE: Biblioteca de la Organización de los Estados Americanos (OEA)/Representación en la República Argentina.

REFERENCIA: Sin catalogar.

SELECCION Y
COMPILACION
BIBLIOGRAFICA
DE LOS DOCUMENTOS
ANALIZADOS

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

II. SELECCION Y COMPILACION BIBLIOGRAFICA DE LOSDOCUMENTOS ANALIZADOS EN LA O. E. A.

ALBORNOZ, Víctor: "Cuenca a través de cuatro siglos".
Imprenta Municipal. II Vol. Ecuador. 1960.

AMERICA INDIGENA: "Los Museos y las supervivencias
culturales indígenas". En: Vol. VI. Pág. 195.
México. 1946.

ANDRADE, Jaime y otros: "Arte Popular del Ecuador". II vol.
Centro Audiovisual de la Universidad Central.
Quito. 1970.

ANTOLINEZ, Gilberto: "Exposición de Arte Indo-mestizo
(Venezuela)". En: Boletín Indigenista. Vol. VII.
Pág. 92. México. 1947.

ANUARIO DE COMERCIO EXTERIOR: Dirección General de
Estadística. Ministerio de Economía de la
República de Guatemala.

ARGUEDAS, José María: "Cerámica Popular India del Perú".
Diario "La Prensa". Buenos Aires. Argentina. 1940.

ARRIOLA, Jorge Luis: "Pequeño Diccionario de Voces
Guatemaltecas". Ministerio de Educación.
Guatemala. 1954.

BARRET, S.A.: "The Capaya Indians of Ecuador". Museum of
the American Indian. Heye Foundation. New York.
1925.

BATTENFIELD, Jackie: "Ikat Technique".

BENNETT, W.C.: "Northwest argentine archaeology". New
Haven: Yale University Publications in
Anthropology. 1948.

BIRO DE STERN, Ana: "La plástica indígena en el Chaco". En:
América Indígena. Vol. II. N° 3. Pág. 31. México.
1942.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

- BOLETIN INDIGENISTA : "Producción y Estímulo de las Artes Indígenas". En: Vol. I. N° 2. Pág 17. México. 1941.
- BOLETIN INDIGENISTA: "Estudios sobre Mercados Indígenas (México)". En: Vol. I. N° 1. Pág 11. México. 1941.
- BOLETIN INDIGENISTA: "La industria de pieles para la rehabilitación de los indios de Canadá". En: Vol. I. N° 2. Pág. 22. México. 1941.
- BOLETIN INDIGENISTA: "Exposición Permanente de Artes e Industrias Indígenas: En: Vol. II. N° 3. Pág 5. México. 1942.
- BOLETIN INDIGENISTA: "Artes e Industrias Indígenas (Canadá)". En: Vol. II. N° 2. Pág 10. México. 1942.
- BOLETIN INDIGENISTA: "Artes Manuales Indígenas (Chile)". En: Vol. II. N° 1. Pág 22. México. 1942.
- BOLETIN INDIGENISTA: "Indígenas Premiados en una Competencia Nacional de Cerámica (EEUU)". Vol II. N° 1. Pág. 29. México. 1942.
- BOLETIN INDIGENISTA: "Demanda Norteamericana de objetos típicos guatemaltecos". En: Vol III. Pág 274. México. 1943.
- BOLETIN INDIGENISTA: "El Arte Decorativo de los Diaguitas (Argentina)". En: Vol. III. Pág 152. México. 1943.
- BOLETIN INDIGENISTA: "Escuela de Cerámica para Indígenas (Bolivia)". En: Vol III. Pág 80. México. 1943.
- BOLETIN INDIGENISTA: "Exposición de Artes e Industrias Nativas (Nicaragua)". En: Vol. IV. Pág 336. México. 1944.
- BOLETIN INDIGENISTA: "Proyecto de Colonia Textil Indígena de Vilquechico (Perú)". En: Vol IV. Pág 70. México. 1944.
- BOLETIN INDIGENISTA: "Exposición de Arte Indígena de Norteamérica (México)". En: Vol. V. Pág. 182. México. 1945.
- BOLETIN INDIGENISTA: "Exposición de Industria de Tejidos (Perú)". En: Vol V. Pág 86. México. 1945.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

- BOLETIN INDIGENISTA: "Concurso de Artes Indígenas e Indigenistas (Ecuador)". En: Vol. VI. Pág 28. México. 1946.
- BOLETIN INDIGENISTA: "Protección a las Artes Textiles Indígenas (Guatemala)". En Vol. VII. Pág 340. México. 1947.
- BOLETIN INDIGENISTA: "El Arte y la Industria Indígenas pierden demanda (México)". En: Vol. VIII. Pág 286. México. 1948.
- BOLETIN INDIGENISTA: "Arte esquimal del marfil (EEUU). En: Vol. IX. Pág 46. México. 1949.
- BOLETIN INDIGENISTA: "Exposición de Culturas Indígenas (México)". En: Vol. X. Pág. 344. México. 1950.
- BOLETIN INDIGENISTA: "Gran Exposición de Arte Autóctono Americano (Uruguay)". En: Vol. X. Pág. 336. México. 1950.
- BOLETIN INDIGENISTA: "Centro de Tecnificación de la Industria Textil Indígena (Ecuador)". En: Vol. XI. Pág. 308. México. 1951.
- BOLETIN INDIGENISTA: "Mejor aprovechamiento de recursos naturales y materias primas". En: Vol. XI. Pág. 32. México. 1951.
- BOLETIN INDIGENISTA: "Se funda una Escuela de Cerámica autóctona en Malambo (Colombia)". En: Vol. XI. Pág. 40. México. 1951.
- BOLETIN INDIGENISTA: "Cooperación de los países indo-ibéricos en la Exposición de Industrias y Artes Indígenas". Vol. XII. Pág 182. México. 1952.
- BOLETIN INDIGENISTA: "Exposición de Instrumentos Musicales". En: Vol. XII. Pág. 68. México. 1952.
- BOLETIN INDIGENISTA: "Exposición Interamericana de Artes e Industrias Indígenas". En: Vol. XII. Pág. 194. México. 1952.
- BOLETIN INDIGENISTA: "El turismo y la producción artística indígena". En: Vol. XIII. Pág 178. México. 1953.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

- BREMME DE SANTOS, Ida: "Artesanías de Guatemala" (Apuntes). Facultad de Humanidades. Universidad de San Carlos de Guatemala. 1970.
- BUHLER, Alfred; RAMSEYER, Urs and RAMSEYER-GYGI: "Nicole patola und geringsing, Zeremonialtücher aus Indien und Indonesien".
- CARVALHO NETO, Paulo de: "Diccionario de Teoría Folklórica". Centro de Estudios Folklóricos. Editorial Universitaria. Guatemala. 1977.
- CASO, Alonso: "La protección de las Artes Populares". En: América Indígena. Vol. II. N° 3. Pág. 25. México. 1942.
- CEBALLOS NOVELO, Roque J.: "Antecedentes sobre el Arte y la Manufactura Indígenas". En: América Indígena. Vol. V. Pág. 57. México. 1945.
- CENTRO DE ESTUDIOS FOLKLORICOS USAC: "Tradiciones de Guatemala". Revistas Nos. 9 y 10. Maxi Impresos. Guatemala. 1979.
- CENTRO INTERAMERICANO DE ARTESANIAS Y ARTES POPULARES: "Boletín de Información N° 9". CIDAP. Cuenca. Ecuador. 1981.
- CENTRO INTERAMERICANO DE ARTESANIAS Y ARTES POPULARES: "Boletín de Información N° 10". CIDAP. Cuenca. Ecuador. 1982.
- CIGLIANO, E.M.: "Investigaciones antropológicas en el Yacimiento de Juella" (Dpto. Tilcara-Pcia. de Jujuy). En: Revista del Museo de La Plata (N.S.) VI. Buenos Aires. 1967.
- COBOX, Héctor: "La artesanía arma de doble filo en Ventana". Vol 2 (49). Nicaragua. Noviembre 1980.
- COBOX, Héctor: "Comunicación Oral". Nicaragua. Setiembre 1983.
- COLOMBRES, Adolfo: "La Cultura Popular". (Compilador). Dirección General de Culturas Populares. Premio Editores. Primera Edición. México. 1982.
- COMISION NACIONAL DE ARTES, ARTESANIAS E INDUSTRIAS POPULARES: "Anteproyecto de Ley Orgánica del Instituto de Artes, Artesanías e Industrias Populares. Guatemala. (s.f.)

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

- DARY, Claudia y ESQUIVEL, Aracely: "Las Labores de Jarcia en Comapa, Jutiapa, Guatemala". En: La Tradición Popular N° 41. Centro de Estudios Folklóricos. Guatemala. 1983.
- DELEON M., Ofelia C.: "Folklore Aplicado a la Educación Guatemalteca". Colección Problemas y Documentos, Vol. 6. 2da. Edición. Editorial Universitaria. Guatemala. 1985.
- DELEON M., Ofelia C.: "Folklore y Educación en Guatemala. Tres Ensayos de Aplicación". Colección Aplicación del Folklore, Vol 1. Centro de Estudios Folklóricos. Guatemala. 1981.
- DIAZ BARRIGA, Jesús: "Artes Plásticas, Populares e Indígenas en el Estado de Michoacán (México)". En: Vol. IX. Pág 184. México. 1949.
- DIAZ BARRIGA, Jesús: "Sobre Arte Popular e Indígena". En: Boletín Indigenista. Vol. X. Pág.76. México. 1950.
- DIAZ CASTILLO, Roberto: "Folklore y Artes Populares". Imprenta Universitaria. Guatemala. 1968.
- DOMAR, Luis María: "Miel y Cera". Editorial Atlántida. Buenos Aires. Argentina. 1946.
- DURAN, José: "Cultura Popular, Cultura Indígena y Proyectos Etnicos". En: Antología de Textos sobre Arte Popular.
- ERASO FUENTES, Antonio: "Sobre la Preservación de Valores de Uso de Caracter Folklórico". Centro de Estudios Folklóricos. Colección Breve. Editorial Universitaria. Guatemala. 1976.
- ESCUELA DE TRABAJO DE LA DIPUTACION PROVINCIAL DE BARCELONA: "Nociones de Tecnología Textil". E.T. Artes Gráficas. Barcelona. España. 1954.
- ESPINA FERNANDEZ, Emilio: "Teoría de Tejidos, aplicado al Telar Manual". Enseñanza Industrial para Artesanos. Ministerio de Educación Pública. Dirección de Educación Vocacional y Técnica. Misión de Asistencia Técnica de la UNESCO. Guatemala. 1957.
- FERRARIO, Julio: "Las costumbres antiguas y modernas de todos los pueblos de la América". Biblioteca Mínima Ecuatoriana. Quito. Ecuador. 1960.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

- FOSTER, George M.:** "Museos etnográficos al aire libre para las Américas". En: América Indígena. Vol VIII. Pág. 89. México.
- GARCIA LARA, Fernando:** "Situación Actual del Uso de Colorantes Naturales en la Artesanía Guatemalteca". Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares. Guatemala. 1981.
- GIMENEZ MORENO, Wilberto:** "Preservación y Fomento de la Cultura Regional". En: América Indígena. Vol. VIII. Pág 313. México. 1948.
- GONZALEZ, A.R.:** "La cultura de La Aguada del Noroeste Argentino". En: Revista del Instituto de Antropología de la Universidad Nacional de Córdoba II - III. Argentina. 1964.
- GUERRERO, Juan Agustín:** "Imágenes del Ecuador del siglo XIX. 1818-1880. Fundación Hallo. Madrid. 1981.
- H. CLAUDE, Joseph:** "Los Tejidos Araucanos". Revista Universitaria. Chile. 1931.
- HARTT, Ch.F.:** "Notes on the Manufacture of Pottery among Savage Races". Oficina del "South American Mail". Río de Janeiro. Brasil. 1875.
- HERNANDEZ DE ALBA, Gregorio:** "Lo indígena como expresión americana". En: América Indígena. Vol. IV. Pág 223. México. 1944.
- HOSTOS, Adolfo de:** "Valor de la Cultura Indígena". En: América Indígena. Vol. III. Pág. 49. México. 1943.
- HUGONE, J.C.:** "Elementos de Tecnología Industrial, materias primas: textiles" (Mimeografiado). Ministerio de Educación Pública. Enseñanza Industrial. Misión de Asistencia Técnica de la UNESCO. GUATEMALA. 1957.
- INSTITUTO INDIGENISTA NACIONAL:** "Síntesis socio-económica de una comunidad indígena, Rabinal, Baja Verapaz" (mecanografiado). Guatemala. 1949.
- JONGH OSBORNE, Lilly de:** "Materias tintóreas indígenas". En: América Indígena. Vol. II. N° 1. Pág. 87. México. 1942.
- JONGH OSBORNE, Lilly de:** "La cerámica indígena de Centro América". En: América Indígena. Vol. III. Pág. 351. México. 1943.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

- JORDAN, Fernando: "El folklore de Santiago del Estero, por Orestes Di Lullo" (Reseña). En: "América Indígena". Vol.IV. Pág. 86. México. 1944.
- LAORDEN, C; MONTALVO, M; MORENO, J.M. y RIVAS, R.: "La Artesanía en la Sociedad Actual". Salvat Editores S.A. Barcelona. España. 1982.
- LARA FIGUEROA, Celso: "Síntesis Histórica de las Cerámicas Populares de Guatemala". Cuadernos Divulgativos. Serie Cultura Popular. Dirección General de Antropología e Historia. Publicación Extraordinaria. Guatemala. 1981.
- LARSEN, Jack Lenor: "et al, The Dyer's Art: Ikat, Batik and Plangi". New York. Estados Unidos. 1976.
- LEHMANN, Henry: "Arte Precolombino en Mesoamérica". Traducción española de Gervasio Accomazzi. Publicación N° 40 del SISG. Editorial de José de Pineda Ibarra. Guatemala. 1980.
- LUJAN MUÑOZ, Luis: "Artes, Artesanías e Industrias Populares de Guatemala". En: Revista INDE N° 9. Guatemala. Enero-marzo 1974.
- LUJAN MUÑOZ, Luis: "Leyes Protectoras del Patrimonio Cultural de Guatemala". Consejo Nacional para la Protección de la Antigua Guatemala e Instituto de Antropología e Historia. Guatemala. 1974.
- LUJAN MUÑOZ, Luis: "Historia de la Mayólica en Guatemala". Instituto de Antropología e Historia. Guatemala. 1975.
- LUJAN MUÑOZ, Jorge: "El Artesano Tradicional y su papel en la Sociedad Contemporánea". Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares. Guatemala. 1983.
- MARTINEZ P., Severo: "La Patria del Criollo". Ensayo de interpretación de la realidad colonial guatemalteca. EDUCA 4ta. Edición. San José. Costa Rica. 1976.
- MASSARA, Felipe: "La Técnica de la Cerámica al Alcance de Todos". Editorial del Vecchi. Barcelona. España. 1972.
- MENDEZ CIFUENTES, Arturo: "Nociones de Tejidos Indígenas de Guatemala". Colección Libro Escolar. Vol 52. Departamento Editorial José de Pineda Ibarra. Ministerio de Educación. Guatemala. 1967.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

- METRAUX, Alfred: "La UNESCO y las Artes Populares". En: Boletín Indigenista. Vol. XI. Pág. 8. México. 1951.
- MEUNIE, Anne Marie y PICHARD, Suzanne: "Trabajos de Cestería". 100 Ideas. Vilamala. Barcelona. 1973.
- MINISTERIO DE ECONOMIA: "Censo Artesanal 1978". Dirección General de Estadística. Guatemala. Mayo 1982.
- MOEDANO, Hugo: "Historia de la Cultura Antigua del Perú, por Luis E. Valcárcel" (Reseña). En: América Indígena. Vol. IV. Pág. 337. México. 1944.
- MORALES HIDALGO, Italo: "Cerámica Tradicional del Oriente de Guatemala". Colección Tierra Adentro 1. Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares. Guatemala. 1980.
- MORALES HIDALGO, Italo: "Las Jícaras de Rabinal, Baja Verapaz, Guatemala. Elaboración y uso". En: Boletín "La Tradición Popular N° 33". Centro de Estudios Folklóricos de la Universidad de San Carlos. Guatemala. 1981.
- MORLEY, Silvanus: "La Civilización Maya". Fondo de Cultura Económica. 2da. Edición. México. 1972.
- NEUTZE DE RUGG, Carmen: "Diseños en los Tejidos Indígenas de Guatemala. Editorial Universitaria. Vol. N° 70. Universidad de San Carlos de Guatemala. 1974.
- NOGUERA, Eduardo: "Cerámica Arqueológica de Mesoamérica". 1ra. Serie, N° 86. Instituto de Investigaciones Históricas de la UNAM. México. 1965.
- NOVELO, Victoria: "Antología de Textos sobre Arte Popular para el Estudio de las Artesanías Mexicanas".
- NOVELO, Victoria; DURAN, José y otros: "Antología de Textos sobre Arte Popular". FONAP. Primera Edición. México. 1982.
- PAPPE YALIBAT, Edgar: "Situación de las Artesanías en Guatemala a la Luz del Censo de 1978". En: 7 Días en la USAC. Epoca 1, Nos. 189-190. Guatemala. 1983.
- PASSAFARI, Clara: "Artesanía Indígena Actual. Su Reactivación". Rosario. Santa Fe. Argentina. 1982.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

PENLEY, Dennis: "Paños de Gualaceo con técnica de Ikat" (Manuscritos). Centro Interamericano de Artesanías y Arte Popular (CIDAP). Cuenca. Ecuador. 1984.

PEÑAHERRERA DE COSTALES, Piedad y COSTALES SAMANIEGO, Alfredo: "Las Salasacas. Investigación y Elaboración". Llacta. Año IV. Vol VIII. Quito. Ecuador. 1959.

PNUD/UNESCO: "Los Textiles Precolombinos y su Conservación". Proyecto Regional de Desarrollo Cultural.

POBLETE TRONCOSO, Moisés; SADY, Emil J.: "Condiciones de vida y de trabajo de la población indígena del Perú". En: América Indígena. Vol. II. México. 1942.

POSNANSKY, A.: "Tihuanaco, la cuna del hombre americano III". Ministerio de Educación. La Paz. Bolivia. 1958.

REINA, Rubén y HILL, Robert M.: "The Traditional Pottery of Guatemala". University of Texas Press. Austin and London. 1978.

RENDON, Silvia: "Las alfarerías vidriadas en México. Varias consideraciones". En: Anuario Indigenista. Vol XXXVIII, pág 65 a 76. México. Diciembre 1971.

REYES, Angel: "Arte Indígena (Colombia)". En: Boletín Indigenista. Vol. X. Pág. 224. México. 1950.

REYES PRADO, Anantonia: "Apuntes sobre la cestería en Guatemala". "La Tradición Popular" N° 31. Centro de Estudios Folklóricos. Guatemala. 1981.

RIVET, Paúl: "Los Orígenes del Hombre Americano". Fondo de Cultura Económica. México. 1974.

RODRIGUEZ, Rubén: "Comunicación Oral". 1983.

RODRIGUEZ ROUANET, Francisco: "Breve Introducción al Estudio de las Artesanías Populares de Guatemala". Imprenta Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares. Guatemala. 1983.

RON, José: "Sobre el Concepto de Cultura". Cuadernos Populares IADAP. Ecuador.

RUBIN DE LA BORBOLLA, Daniel F.: "Arte Popular Mexicano". Fondo de Cultura Económica. México. 1974.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

- RUBIN DE LA BORBOLLA, Daniel: "El Universo de las Artesanías y la Educación. Imprenta Offset. Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares. Guatemala. 1983.
- RUTLEY, Read: "Elementos de Mineralogía". Editora Gustavo Gil. 3ra Edición. Barcelona.
- SABOGAL WIESSE, José R.: "Del Arte Popular y sus perspectivas". CISE. Universidad Nacional Agraria La Molina. Lima. Perú. 1976.
- SABOGAL WIESSE, José R.: "Latifundio y Artesanías". "Correo" N° 4, 448. Lima. Perú. 10 de Agosto 1977.
- SALAS DE TILLMAN, María Angélica: "Recuperando una antigua técnica peruana". En: Boletín N° 9 del Centro Interamericano de Artesanías y Arte Popular (CIDAP). Cuenca. Ecuador.
- SAMAYOA GUEVARA, Héctor Humberto: "Gremios Guatemalenses". Biblioteca Guatemalteca de Cultura Popular. Editorial del Ministerio de Educación Pública "José de Pineda Ibarra". Guatemala. Marzo 1961.
- SAMOYOA GUEVARA, Héctor Humberto: "Los Gremios de Artesanos en la Ciudad de Guatemala". Editorial Universita. Guatemala. 1962.
- SANCHEZ S., María Elisa: "Cestería Tradicional Española". Editora Nacional. Madrid. España. 1982.
- SCHELLER, Ulf: "Artesanía Folklórica en el Ecuador". Colegio Alemán Humboldt. Guayaquil. 1971.
- SCHULTZE, Leonhard: "La Vida y las Creencias de los Indígenas Quichés de Guatemala". Volumen 49. Editorial del Ministerio de Educación Pública. Guatemala. 1954.
- SELA. COMITE DE ACCION DE ARTESANIAS: "Evolución de la Artesanía Latinoamericana". 2da. Monografía Horizontal. Doc. N° 79-34. Panamá. 1979.
- SERCOTEC: "La cestería chilena. Manual de Artesanía en Fibras Vegetales". Servicio de Cooperación Técnica. Santiago de Chile.
- SHEPARD, Anna O.: "Ceramics for the Archaeologist". Carnegie Institution of Washington. Publicación N° 609. Séptima Edición. Estados Unidos. 1971.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

- SOLIS, Ignacio y DIAZ CASTILLO, Roberto: "Nuestras Artes Industriales". Colección Problemas y Documentos N° 8. Editorial Universitaria. Guatemala. 1981.
- STAVENHAGEN, Rodolfo: "La Cultura Popular y la Creación Intelectual". En: Cultura Popular.
- STOLL, Otto: "Anuario de Comercio Exterior". Dirección General de Estadística. Ministerio de Economía. Guatemala.
- STOLL, Otto: "Primer Encuentro Nacional de Artesanos". En: Ventana. Guatemala. Noviembre 1981.
- SUBCENTRO REGIONAL DE ARTESANIAS Y ARTES POPULARES: "Directorio de Artesanos de Rabinal". Guatemala. 1982.
- SUBCENTRO REGIONAL DE ARTESANIAS Y ARTES POPULARES: "Encuesta sobre Artesanías en 326 Municipios". Ms. Guatemala. 1983.
- TAULLARD, Alfredo: "Tejidos y Ponchos Indígenas de Sudamérica". Editorial Guillermo Kraft Limitada. Buenos Aires. 1949.
- TELETOR, Celso Narciso: "Artes e Industrias Indígenas de Rabinal". Anales de la Sociedad de Geografía e Historia de Guatemala. Tomo XIX. N° 5. Guatemala. 1943/1944.
- TOSCANO, Humberto: "El traje nacional". El comercio. Quito. Ecuador. Julio 1957.
- TOSCANO, Humberto: "Viejos Trajes Indígenas". El Comercio. Quito. Ecuador. Junio 1959.
- VARGAS, José María: "El arte ecuatoriano". Puebla. J.M. Cajica. Biblioteca Ecuatoriana Mínima. Ecuador. 1960.
- VAZQUEZ, Germán: "Comercialización de las Artesanías" (IV Curso Interamericano de Capacitación para Técnicos en el Campo Artesanal). Subcentro Regional de Artesanías y Artes Populares. Guatemala. 1980.
- WOLF, Eric: "Pueblos y Culturas de Mesoamérica". Ediciones Era. México. 1967.

CONSEJO FEDERAL DE INVERSIONES

ZALDIVAR, María Luisa Laura: "La cestería en México".
Fonart. México. 1982.

ZALDIVAR, María Luisa: "Santa Apolonia Teacalco. Un pueblo
canastero". En: "Apuntes sobre la cestería en
Guatemala" (REYES PRADO, Anantonia). La Tradición
Popular N° 31. Centro de Estudios Folklóricos.
Guatemala. 1981.